

Amigoe



WENDLEY LOURENS
..... Mr. Curaçao .....

VANDAAG

97STE JAARGANG – No.: 147 DINSDAG 8 JULI 1980

VERZETSGROEP WIL BURGEROORLOG VOORKOMEN

Amnestie gevraagd voor politieke gevangenen

M-19 in Colombia pleit voor nationale dialoog

SAN JOSE (COSTA RICA) — De Colombiaanse verzetsgroep M-19 heeft op de regering van haar land een beroep gedaan een "nationale dialoog" te beginnen, die het mogelijk moet maken een algemene amnestie af te kondigen voor politieke gevangenen en te voorkomen, dat Colombia het toneel wordt van een burgeroorlog. Deze oproep werd gedaan bij monde van vier kopstukken van de beweging, die zich identificeerden als Jaime Batteman, Carlos Toledo Plata, Ivan Marino Ospino en Elmer Marín Marín, en op een persconferentie in San José de resultaten toelichten van een bijeenkomst van alle leiders van M-19 vorig week in Panamá.

Volgens de verzetsleiders - wier groep op 27 februari de Dominikaanse ambassade in Bogotá overmeesterde en gedurende 61 dagen bezet hield en diplomaten van verschillende landen gijzelde - moet de nationale dialoog, die zij op het oog hebben, alle politieke krachten in Colombia betrekken. De amnestie aan politieke gevangenen moet onvoorwaardelijk en onbeperkt zijn.

"Wij willen een nationale dialoog, omdat wij geen burgeroorlog naar het model van Midden-Amerika willen en omdat wij menen, dat er genoeg politieke krachten aanwezig zijn om te voorkomen, dat men tot uitersten overgaat", aldus de woordvoerders.

Zij verzekerden, dat hun oproep wordt gesteund door verschillende Colombiaanse sectoren, waarvan zij noemden het leger en de kerk, alsook de liberale en conservatieve partijen. Als de regering het voorstel van M-19 aanvaardt, zou "zij helpen de democratie te herstellen in een land, waar al dertig jaar een staat van beleg heerst".

De leiders van M-19 zeiden, dat zij geenszins van plan zijn het grondgebied van Costa Rica als operatiebasis te gebruiken, dat zij er louter op doorreis zijn en hun persconferentie er belegden vanwege "de geografische en politieke faciliteiten" van het land. Met nadruk betoogden zij, dat voor de pacificatie van Colombia het nodig is "een politiek project" uit te voeren, "dat de deelneming vereist van alle krachten en een eind maakt aan de toestand van onderdrukking, waarin men op het ogenblik leeft".

Het was niet bekend, of de regering van Costa Rica toestemming gaf om de persconferentie in San José te houden.

Moskou vraagt Iran bescherming Sovjet-ambassade

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft een beroep gedaan op Iran te voorkomen dat haar ambassade in Teheran wordt bezet door „vijandige elementen". Moskou is bang dat haar diplomatieke missie hetzelfde lot ondergaat als de Amerikaanse ambassade in november vorig jaar.

Volgens het Russische persbureau Tass meldt de ambassade in Teheran „dat er gegevens zijn dat elementen die de Sovjet-Unie vijandig gezind zijn, van plan zijn provocerend op te treden tegen de Russische ambassade in de Islamitische republiek Iran, er haar zelfs zullen bezetten". De verklaring vestigt de aandacht van de autoriteiten op „het gevaarlijke karakter van dergelijke handelingen" en eist dat alle maatregelen worden genomen om ze te voorkomen, aldus Tass.

De Iraanse minister van Buitenlandse Zaken Sadegh Qotbzadeh heeft toegezegd dat alle noodzakelijke stappen zijn ondernomen om de veiligheid van de missie te garanderen.

Belg bekent spionage in VS

WASHINGTON — Een Belg die in dienst was van een Sovjet-organisatie die zich bezighoudt met de invoer van moderne technologie, heeft bekend dat hij bedrijfsspionage heeft gepleegd.

De 31-jarige Marc André Degeyter, afkomstige uit Schilde bij Antwerpen, gaf toe zich ingespannen te hebben voor de onwettige verkoop van geheime gegevens van een Amerikaanse computerfirma aan de Sovjet-Unie. Daarnaast bekende hij een agent van de federale inlichtingendienst (FBI), die zich had uitgegeven voor werknemer van de firma in kwestie, eçn bepaald bedrag te hebben betaald.

Degeyter, die voor deze vergrijpen een jaar gevangenisstraf en 50.000 gulden boete opgelegd kan krijgen, is op het moment vrij man. Hij heeft een borgsom van 200.000 gulden betaald. De rechtbank doet op 1 augustus uitspraak.

Het programma van de computer had Degeyter betrekkelijk gemakkelijk bij verscheidene firma's kunnen kopen. Het was hem echter te doen om het coderingsmateriaal dat de basis vormt voor het programma. Het verkopen van de codes aan de Sovjet-Unie is verboden. De computer in kwestie is in gebruik bij banken, in de luchtvaartindustrie en op het ministerié van Defensie.

Paus in Recife: boeren hebben recht op land

RECIFE — Paus Johannes Paulus II heeft gisteren de ellendige levensomstandigheden van boeren in het arme noordoosten van Brazilie veroordeeld en heeft gezegd dat zij recht op land hebben. Tot een menigte van honderdduizenden mensen in Recife zei hij: "Land is de gave van God die hij geeft aan alle menselijke wezens. Daarom, omdat het niet volgens Gods plan is, is het niet juist deze gave op zo'n manier te beheren dat de voordelen daarvan slechts aan enkelen ten goede komen terwijl de rest, de enorme meerderheid, daarvan uitgesloten blijft".

Arme boeren, aldus de paus, lijden aan „armoede , honger, slechte gezondheid, analfabetisme en onzekerheid". Allen die verantwoordelijk zijn voor het welzijn van de mensheid, openbare machthebbers op staats-, nationaal en plaatselijk niveau, groepen, organisaties... en de kerk met haar eigen missie moeten echte, adequate en doelmatige maatregelen zoeken en toepassen om de rechten van de boeren te honoreren en hen te helpen. Als zij dat niet doen, zouden zij het veld openlaten voor andere initiatieven die geinspireerd worden door haat en geweld".



WILLEMSTAD — Saba beleefde afgelopen zaterdag zijn eerste priesterwijding en nog wel van de Sabaan Simon Wilson. Voor deze speciale gelegenheid waren veel religieuzen overgekomen uit Aruba, Curacao en de andere Bovenwindse eilanden.

Naar goed katholiek gebruik werd de wijdeling vóór de wijding door mg. Wim Ellis ondervraagd en daarna werd uiteengezet wat het priesterschap inhoudt. Naast de bisschop staat pater Weenink van St. Eustatius.

De wijdeling kondigde daarna zelf de blijde boodschap aan in het kerkje van The Botton (onderste foto). Achter hem staat pastoor Gerard Bisschop van Saba die een groot aandeel heeft gehad in de voorbereidingen op deze wijdingsplechtigheid.

Guerrillastrijd in Colombia

BOGOTA — Colombiaanse verzetsstrijders hebben in twee dorpen, San Antonio en San Pedro de Uraba, overvallen gepleegd, waarbij één persoon omkwam en zes andere werden gewond.

Zes guerrilleros deden een overval op een politiepost in San Antonio, in het zuiden van het departement Valle, maar werden afgeslagen door vier politie-agenten en twee burgers, die werden gewond. In San Pedro de Uraba werd het voorzitter van de gemeenteraad, Florencio Charos Chaux, door schoten van FARC-leden dodelijk getroffen.

Taart

FRANKFURT — De grap van een Frankfurtse rechercheur met een hasjtaart dreigt voor hem een nasleep te krijgen: voorlopig is de 36-jarige ambtenaar geschorst, terwijl de autoriteiten dinsdag door hebben laten schemeren dat maatregelen tegen hem niet uit zullen blijven. De 36-jarige chef-rechercheur had vorige week vrijdag tijdens een uitstapje van de politie een taart gepresenteerd, waarin hij 300 gram hasjisj had verwerkt. Als gevolg daarvan moesten elf rechercheurs zich in een ziekenhuis laten behandelen. Nog een van hen staat onder medische behandelen. De grappenmaker toonde zich overigens erg onder de indruk van het gebeuren.

Cubaanse homo's naar de VS

WASHINGTON - President Fidel Castro van Cuba heeft volgens de Washington Post met de grote vluchtelingenstroom van de laatste weken ook talloze homoseksuele Cubanen naar de Verenigde Staten afgeschoven.

Het blad schrijft, zich beroepend op betrokken Amerikaanse kringen en kerkelijke organisaties, dat misschien wel de helft van de 40.000 nog in Amerikaanse vluchtelingenkampen verblijvende Cubanen homoseksuel is. Op Cuba behoren de homo's tot de ongewenste burgers, aldus het Amerikaanse blad.

PARIJS — Een employe van een wisselkantoor is er 23 juni met twee medeplichtigen in geslaagd 150 kg goud in staven en munten, ter waarde van 7,5 miljoen gulden, uit de kluis van een Parijse bank te stelen, zo wordt van de justitie vernomen. De 24-jarige Dominique Cosentino is nog voortvluchtig.

Nederlanders in opleiding bij NASA

HOUSTON — De Nederlandse natuurkundige Wubbo Ockels krijgt als een van de twee eerste Europeanen een opleiding bij het Amerikaanse ruimtevaartcentrum NASA.

De 31-jarige Ockels en de Zwitserse astronoom Claude Nicollier zijn maandag begonnen met 19 Amerikaanse kandidaatastronauten in Houston in de staat Texas. De kosten van de opleiding van de twee mannen worden gedragen door het Europese ruimteagentschap. De 21 toekomstige astronauten zijn gekozen uit meer dan 3400 kandidaten. In de groep zitten ook twee vrouwen.

Rechtse paramilitairen in Libanon weer slaags

Linkse fracties leven evenzeer in onmin

BEIROET — Nieuwe botsingen tussen rechtse milities in de christelijke wijk van Beiroet en de 20 kilometer noordelijker gelegen kustplaats Safra heeft bijna alle hoop op een spoedige verzoening tussen de twee belangrijkste paramilitaire fracties in Libanon de bodem ingeslagen. Volgens rechtse bronnen zijn drie militie-leden om het leven gekomen en tien gewond. Er zouden pogingen worden ondernomen „om de situatie onder de controle te krijgen en een escalatie te voorkomen".

De botsingen tussen milities van de rechtse falangisten en de Nationale Liberale Partij waren de laatste in een serie die twee weken geleden begon en volgens de politie aan meer dan tien mensen het leven heeft gekost. Een contingent van het Libanese leger vormde afgelopen weekeinde een buffer tussen de strijdende partijen in de zuidoostelijke voorsteden van Beiroet, Wadi Sjaroer en Betsjai. De leiders hebben gezegd te proberen verdere gevechten te voorkomen en volgens politieke bronnen zou er een kans zijn dat beide fracties in één partij worden verenigd. De falangisten en de Nationale Liberalen zijn de belangrijkste partners in het Libanese Front --een alliantie van christelijke groeperingen die zich verzetten tegen de aanwezigheid van Palestijnse guerillastrijders.

De gevechten tussen de rechtse milities braken uit enkele uren nadat Syrische troepen van de Arabische vredesmacht een einde had gemaakt aan gevechten tussen linkse militanten in het Islamitische stadsdeel van Beiroet. Volgens de politie zijn drie personen gedood en 16 gewond bij de gevechten tussen leden van de Arabische Socialistische Unie en de Moebaritoen -- twee van de ongeveer tien linkse groeperingen die het westelijk deel van Beiroet controleren.

‹Politie-korps

DE PLANNEN VAN minister Croes van Justitie voor een herstructurering van het Antilliaanse politie-korps heeft de nodige stof doen opwaaien. Dat was ook wel te verwachten, vooral vanwege de passage in de desbetreffende nota waarin aankondiging wordt gemaakt van het aantrekken van Nederlandse politie-officieren om de korps-leiding behulpzaam te zijn.

Terwijl veel instanties te kampen hebben met een vergrijzing in het personeelsbestand constateert de minister bij het korps politie juist een sterke verjonging, die niet altijd gepaard gaat met zoveel praktijk-ervaring dat hij er toch het volste vertrouwen in kan hebben. Hij acht het als de eerst verantwoordelijke minister onder de huidige omstandigheden niet verantwoord om deze jonge officieren al helemaal met alle zware leidinggevende taken bij de politie te belasten en denkt versterking te kunnen halen uit Nederland. Deze roep om bijstand bij Nederland doet wat tegenstrijdig aan naast het voornemen tot een decentralisatie van het korps, iets wat in feite al langer aan de gang is.

Het is beslist niet de eerste maal dat de Antillen Nederlands politie-personeel aantrekken. De laatste maal geschiedde dat tien jaar geleden. Politie-functionarissen van diverse rangen werden aangetrokken om het Antilliaanse korps van dienst te zijn.

Het is jammer dat minister Croes in zijn nota geen verwijzing maakt naar dit experiment van nog maar luttele jaren geleden. Het ware nog beter geweest als ook de bevindingen van het plan van toen werden uiteengezet. Vooral omdat op dat punt de meningen binnen en buiten het politie-korps niet onverdeeld gunstig zijn.

Onder de uitgezonden krachten van die tijd werden diversen aangetroffen die een volkomen verkeerde mentaliteit bezaten en beslist ongeschikt kunnen worden beschouwd om bijstand te verlenen aan hun Antilliaanse collega's. Hen werd gelegenheid geboden om drie jaar, geheel verzorgd, door te brengen onder de warme tropenzon. Een succes kan het project van toen zeker niet genoemd worden.

Dan is het ook belangrijk dat het korps niet opnieuw in een gelijksoortig avontuur wordt gestort. Er moet bovendien niet gedacht worden dat bijstand uit Nederland per definitie goed is. Een bijna blindelings vertrouwen schenken in Nederlandse politie-functionarissen staat gelijk met volkomen voorbij gaan aan de realiteit. De Antilliaanse politie-officieren die hun opleiding in Nederland hebben kunnen volgen, kunnen daarvan meespreken.

De politie-officieren hebben daarom alleen al het recht om hun reactie te geven op de ministeriele nota, die op veel punten hen direct zal raken, wanneer het ten uitvoer wordt gebracht. De kritiek van die zij is zelfs op veel plaatsen zeer aannemelijk waar de bewindsman met de beste wil van de wereld niet zomaar omheen kan.

Voor de politie-officieren zelf, die zich nu plotseling wel als een eenheid presenteren, zou het goed zijn als zij ook eens goed bij zichzelf te raden gingen waarom opnieuw een bewindsman zijn toevlucht neemt tot het aantrekken van Nederlandse collega's en niet voldoende vertrouwen heeft in de eigen mensen. Dat kan en mag niet simpelweg afgeschoven worden op politieke grilligheid, maar grotendeels op de houding van veel leden van het huidige topkader van de politie, tot in de allerhoogste regionen toe. Het is een publiek geheim hoe persoonlijke konflikten doorspelen tot op alle niveau's waar belangrijke beslissingen worden genomen, en hoe de hoogste politie-functionarissen elkaar krachtig tegenwerken. Zij zijn het ook in de eerste plaats die het korps politie een slechte

(Men leze verder op pag. 3)



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
.672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling:
(acquisitie):
Viola Bernardus,
Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes,
tel.: 2493.
Advertentie: Vance James,
tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A,
tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden,
tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel: 82947: Kantoor geopend van maandag t/m Vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel: 53746; de wacht heeft zuster Pietersz, tel: 672606; ook te bereiken op pageboy 027-585. Maandag van 14.00-16.00 uur Kleuterbureau volgens afspraak; Tandheelkundige kliniek: Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA's (nachtdienst) Otrobanda: Central, tel.: 23281; Punda: Cerrito, tel.: 35084.

★★★

WOENSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs terra Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon: 10.45-12.00 Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 naar Westpunt; 14.00-15.30 Westpunmt t/o restaurant Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; van dinsdag 14.00-19.00 uur.

CUR. MUSEUM
tent. "Eigen bezit", openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

DE TEMPEL
16.00-23.00 uur "De Wereld van Ans Wortel".

THEATER DE TEMPEL
voorstellingen: Images of Curacao om 10.00 u, 11.00 u, 12.00u en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

★★★

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

BIOSCOPEN

DRIVE-IN: 19.15-21.15 uur Kramer vs Kramer (love story met Dustin Hoffman; alle leeft.; fl. 3.50)

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Phantasm (Engels, Horror, boven 18 jaar, f. 3,50 en f. 2,50)
WEST-END
19.00 en 21.00 uur Two missionaries (western, Engels, boven 18 jaar)

THEATER DE TEMPEL: (zat. en zondag) 19.15-21.15 uur Kramer vs Kramer (love story; alle leeft.; entree fl. 5.--).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur Shara Cross (Engels, avontuur, boven 16 jaar f. 5,–).

★★★

CINE-TRUCK
Hedenavond te Groot Kwartier en morgenavond te Jan Boos

★★★

TELECURACAO:
16.30 Superfriends; 17.00 Harlem Globetrotters; 17.30 Untamed world; 18.00 Kon Ta; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: Rina; 19.15 Deporte tele-8; 19.30 Dance Fever: 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Maude: "Last tango in Tuckahoe"; 21.00 Supersine (C.O.T.) "Who'll save our children"; 22.30 World War II (Return to the Philippines) .23.00 Sluiting

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

WOENSDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4–12 jaar.

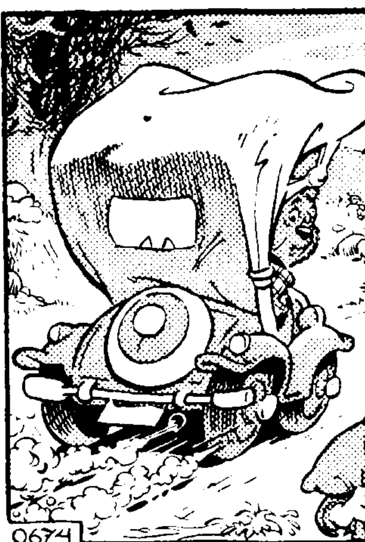
POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)

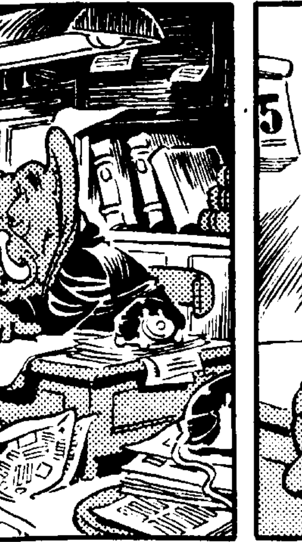
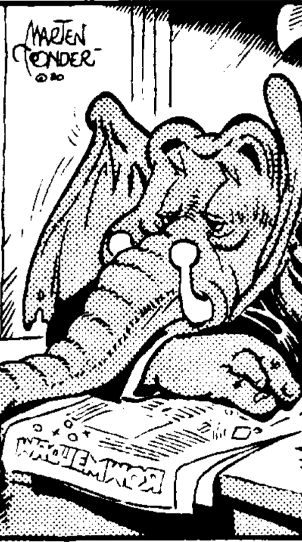
BON.MUSEUM
(oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Alliance-brochure

WILLEMSTAD — Met het oog op de viering van de nationale feestdag van Frankrijk, 14 juli en het zilveren feest van de organisatie heeft de Curacaose afdeling van de Alliance Francaise een soort brochure uitgegeven waarin aandacht wordt besteed aan het milieu-project van kapitein Cousteau en de mogelijkheid om lid te worden van de naar hem genoemde organisatie. Ook is er aandacht voor het zilveren feest. Hulde wordt gebracht aan Shon Mongi Maduro, Emile Dankmeijer en Elyane Gorsira voor alles wat zij hebben gedaan voor de Alliance. Deze organisatie telt nu 1250 clubs verspreid over de vijf continenten. De viering van Quatorze Juillet bestaat uit een diner dansant op maandag 14 juli in het Princess Isle hotel; de aanvang is om acht uur. Kaarten zijn in voorverkoop bij J. van Ierland (Fokkerweg 7, tel.: 54311) en E. Mirza (Boy Ecuryweg 2, tel.: 37445).

Heer Bommel en de Wadem



0674 — De dwerg verdween in de richting van het tempeltje om zijn volk uit te gaan leggen hoe ze weer naar huis konden komen, en Oude Schicht reed verder. Onderweg kwamen ze heel wat trekkende families tegen, want het was merkwaardig hoe snel het nieuws van de wademtempel zich onder de dwergen verspreid had. De meeste ambtenaren, journalisten, tv-makers en andere vaklieden waren op weg naar het vervallen kuurooord, zodat vele zaken en kantoren leeg raakten. Er werd dan ook weinig gewerkt; hoewel de hoofdredacteur van de Rommeldamse Courant op zijn post was. Nu de heilzame gassen niet langer werkzaam waren, had hij voor het eerst sinds vele dagen een blik in zijn blad geslagen, en daardoor maakten zijn onlustgevoelens plaats voor diepe verslagenheid. Toen de verslaggever Argus het redactiekantoor betrad, trof hij zijn chef dan ook geheel ingezakt aan.

„Dag, meneer Fanth", mompelde de journalist. „Als eh..... Als u me terug wilt hebben, wil ik het wel weer eens proberen. Door de wetenschap is de ontspanning al weer afgelopen. U kent dat. Altijd wordt er met ontploffingen en zo een einde aan prettige dingen gemaakt. Maar ja, u moet er wel rekening mee houden, dat ik weinig slaap gehad heb".

„Ik ook," prevelde de heer Fanth vermoeid. „Maar ik ben blij, dat je er weer bent, jongen. Zonder jou ging de krant nogal eh.... achteruit. We kunnen beter vandaag vrijaf nemen en morgen weer uitkomen. Trouwens, ik heb gehoord dat de tv ook niet uitzendt".

Zakenvaria

PHILIPS is uit de bus gekomen als het bedrijf met het best verzorgde jaarverslag. Het onderzoek in deze werd gedaan door Financial Times deskundigen uit Londen. Onderzocht werden de jaarverslagen van tweehonderd internationaal opererende ondernemingen met beursnoteringen.

De kwaliteit van de jaarverslagen is het hoogste in de VS en in Nederland. Zo kwamen KLM en AKZO ook goed voor de dag. Opmerkelijke feit is, dat driekwart van de onderzochte tweehonderd ondernemingen gebruik maken van slechts negen verschillende accountantskantoren. Toch zijn er heel grote kwaliteitsverschillen tussen de jaarverslagen, aldus Financial Times.

Waardige hulde aan dichter Pierre Lauffer

BOELI VAN LEEUWEN en Stanley Cras, een schrijver en een declamateur, hebben gisteren in een half uur durende tv-uitzending hulde willen brengen aan de (volks-) dichter Pierre Lauffer. In het bijzonder werden diens meest recente gedichten van deze Curacaose artiest ontleend en voorzien van de woorden vol lof.

Het idee voor deze uitzending kwam op bij Boeli nadat hij van Carel de Haseth (in de Napa) een recensie las over deze laatste Lauffer-gedichten. Carel de Haseth sprak daarin een zodanige waardering uit voor die gedichten dat Boeli het niet kon weerstaan de Kristof, waar ze in staan, gelijk te kopen. Vervolgens raakte hij er evenzeer door in verrukking.

In een vrij ongedwongen sfeer nemen beide sprekers de laatste gedichten van Lauffer door. Ze komen beiden tot de conclusie dat de dichter is aangeland in een nieuwe fase in zijn leven, de laatste fase. Eerdere fasen waren: die van een uitgesproken liefde voor de natuur, de mondi en al wat daar bij hoort; en die van de paranda's. Daar wist de dichter zijn werken te combineren met zijn grote liefde voor de muziek. Uit de gedichten van die tijd klinken de musikale elementen dan ook helder door.

De dicht-talenten hebben de Lauffer-op-leeftijd zeker nog niet in de steek gelaten. Nog steeds ook zijn er muzikale klanken uit op te maken, maar dan toch niet meer in die mate als vroeger. Dat betreurt hij zelf: "Mi dedenan ku no ke dobla mas", zijn vingers buigen niet meer om de kwarta nog eens tot vreugdevolle klanken te brengen.

In deze laatste gedichtenreeks springt uit een nostalgie naar al hetgeen hij vroeger in zijn de bloei van zijn leven wél allemaal heeft kunnen doen. Cras merkt op dat Lauffer zich realiseert dat zijn fysieke toestand hem niet meer in staat stelt datgene te beleven waardoor hij in het verleden zo door bevangen raakte. Boeli meent dat Lauffer de stem van de horizon hoort, de stem van het einde. Hierop bereidt hij zich dan ook voor.

Hij kan het niet nalaten toch ook even zijn licht te laten schijnen over bepaalde negatieve ontwikkelingen op zijn eiland. Gedreven door een grote mate van patriottisme verzet hij zich met kracht tegen al die warawara's die langzaamaan de strot van de bevolking dichtknijpen: zowel de roofvogels die van buiten komen als zij die van binnenuit de bevolking met leugens om de tuin leiden. Hij scheert ze allemaal over één kam en spuugt er op.

En hoewel hij het einde voelt naderen, geeft Lauffer niet op. Hij schrijft over een boot waarvan ondermeer de mast niet meer te gebruiken is en het roer versleten, maar toch iedereen wil laten zien hoe toch met een klein zuchtje wind daarmee gevaren kan worden. Aan de ene kant wil hij afscheid nemen, aan de andere kant wil hij zich er toch ook niet helemaal bij neerleggen. "Gañami ku ainda mi ta hoben", is de zin die dat het beste illustreert. Zijn fysieke beperkingen kenmerkt hij bitter als de "traishon di kurpa".

Zondermeer kan gezegd worden dat iedereen, die zelf midden in het leven staat, zich kan vinden in de door de jaren gedichten van Pierre Lauffer. Hij was altijd vol leven en wist dat over te dragen via zijn meesterwerken die juist door hun eenvoud voor iedereen toegankelijk waren. Het is prettig dat deze Lauffer-gedichten via dit tv-programma meer dan normale aandacht hebben gekregen. Daar moeten niet alleen Stanley Cras en Boeli voor genoemd worden, maar ook het eilandgebied Curacao dat zijn zendtijd afstond voor een dergelijke productie. Het is aan te bevelen dit vaker toe te laten, maar er moet wel een goede gelegenheid voor zijn en worden overgelaten aan personen die een goede kijk hebben op culturele aangelegenheden.

Met het programma werd bewezen dat er serieuze gedichten geschreven kunnen worden en niet alleen rijmpjes die zonodig op de lachspieren moeten werken en het liefst anderen in een bepaald daglicht moeten zetten. Boeli heeft daar volkomen gelijk in. Minder waar hij meent de jonge dichters te moeten afschilderen als schrijvers van gemakkelijke alliterien. Voor de betrokkenen kan het in een uiterst pril stadium juist van zeer groot belang zijn andere expressie-vormen uit te proberen. Het is niet nodig hen gelijk bij het begin al te vergelijken met een Lauffer en diens stijl, zo dat überhaupt mogelijk is.

Cameraman Alex Alberto tenslotte toont elke keer meer een goede oog voor de tv-camera te hebben. Deze voormalige Amigoe-fotograaf groeit in zijn werk en het is dan ook jammer dat hij de RVD is ingedeeld, waar hij zijn opname- en montage-technici niet voldoende kan uitbuiten. Een hinderlijk feit dat hij bij de opnamen van gisteren over het hoofd gezien is dat het geluid van de branding van de zee bij hotel Avila Beach de sprekers af en toe overstemde.

FRANS HEILIGERS.

Carnaval op Statia



SINT EUSTATIUS — Walton Schmidt ziet met optimisme het Statiaanse carnaval tegemoet dat vandaag (dinsdag) begint. Niet iedereen is echter gelukkig met de plaats waar het carnavalscentrum is: de Gov. De Graaffschool, omdat bij voorgaande gelegenheden de school welke toch al slecht er aan te is nog geruineerder wordt achtergelaten. Maar de politiek weegt kennelijk het zwaarst: of het nu gaat om een DP-of een WIPM Bestuurscollege

SINT EUSTATIUS — Juli is de carnavals-maand voor St Eustatius. De eerste activiteiten vinden plaats op 8 juli. Prins Carnaval is dan gekozen uit acht gegadigden. Evenals in voorgaande jaren zullen de festiviteiten zich concentreren in de Carnaval-Village op de Gov De Graaffschool.

De voorzitter van het Statiaanse carnaval Committee, Walton A Schmidt - beter bekend als Lord Gene, de calypso-zanger van Statius - toonde zich tegenover Amigoe erg enthousiast over de carnaval van 1980: "one of the biggest for long time"

Dit jaar wordt nauw samengewerkt met Statiaanse bursalen op Curacao en Aruba; respectievelijk Windward Islands Students Movement en St Eustatius Youth. Een van de hoogtepunten van het carnaval zal de Miss Carnaval Verkiezing zijn (24 juli). Zes sponsers hebben zich hiervoor aangemeld. In de Village zelf zullen zo'n tienkraampjes verrijzen waar spijs en drank te verkrijgen is. Muziek en dans zal ook volop geboden worden.

Voor belangstellenden hier het programma:
11 juli - opening van de carnaval village, 12 juli - dance contest, 13 juli - lokale avond met zang poesie en body building, 14 juli - talent show, 15 juli - public speech contest. Gesproken moet worden over carnaval of over Statius, 16 julio - een avond voor de studenten van Aruba, 17 juli - show en dans, 18 juli - boksen, 19 juli - calypso contest, 20 juli - Statiaanse jeugd song festival, 21 juli - jaycees night, 22 juli -band contest, 23 juli - gast artiesten, 24 juli - miss Carnaval verkiezingen, 25 juli - een avond georganiseerd door studenten, 26 juli - miss & mr Song Festival 1980, 27 juli - last lap.
Het belooft heel wat te worden. Statius zal ruim veertien dagen feest kunnen vieren.

Nieuwe wegenkaart op komst

KRALENDIJK — Handelmaatschappij Kralendijk nv heeft een wegenkaart laten maken. De partij wordt een dezer dagen verscheept. Een beperkt aantal kaarten zal ongevouwen verkrijgbaar zijn en de andere kaarten komen in gevouwen toestand in een kaarthouder. De prijs is nog niet bekend, omdat de vrachtkosten nog niet bekend zijn. Handelmaatschappij Kralendijk zal kritiek zeer op prijs stellen.

Ondanks bezwaren op Statia:

Little league-titel is weer voor Super corner

KRALENDIJK — Het kampioenschap voor Bonaire little league 1980 is ten einde. Het resultaat van dit kampioenschap is:

		gesp.	gew.	verl.
1.	Super Corner	10	8	2
2.	Boncar	10	7	3
3.	M & C Bank	10	5	5
4.	Golden Star	10	4	6
	Malta Amstel	10	4	6
5	KTBB/Bomadeco	10	2	8

Super Corner is voor het tweede achtereenvolgende jaar kampioen geworden. De beste slagmannen van het kampioenschap 1980 waren: 1. G.E. Bernabela (M&C Bank), 2. E.A. Sint Jago (M&C Bank), 3. G.M. La Croes (M&C Bank), 4. G.R. de Palm (Super Corner), 5. J.F. Paula (Super Corner), 6. J. Melaan (Malta Amstel), 7. A.N. Charles (Super Corner), 8. C.A.B. Frans (Boncar), 9. A.E. Oleana (Super Corner), 10. R. Trinidad (Golden Star).

Omdat Bonaire little league van plan is om ook dit jaar weer een delegatie te sturen om Bonaire te vertegenwoordigen bij het Latijns Amerikaans kampioenschap dat in Panama wordt gehouden van 1 tot en met 10 augustus, heeft men verschillende aktiviteiten op het programma om een fonds te kweken om zodoende de reis naar Panama mogelijk te maken. Op zaterdag 5 juli werd er een radioton gehouden via Vos di BONAIRE: Verder staan op het programma autowassen door de spelers van Little league; het verkopen van stickers; een all-star game in het stadion te Playa op 13 juli; een dansfeest met Kasama uit Curacao op 25 en 26 juli aanstaande.

GEEN HULP BIJ ACUTE PROBLEMEN

Verschil in visie inzake doelstelling

Breuk in team van onderwijsplanbureau

WILLEMSTAD — Na een verschil van mening over de opzet en de werkwijze van het eilandelijk Onderwijs Plan Bureau, is de meerderheid van het personeel vertrokken. Momenteel werken er nog drie academici en een bode. Gedeputeerde van onderwijs Frank Rozendal kon in een gesprek met de Amigoe begrip opbrengen voor de zienswijze van beide partijen, maar zei dat persoonlijke tegenstellingen een goede samenwerking onmogelijk maakte. Het planbureau zal voorlopig op een zeer smalle basis blijven doordraaien maar moet minimaal nog 15 academici zien aan te trekken.

Volgens de gedeputeerde van onderwijs Frank Rozendal was er een duidelijk verschil in de zienswijze van het personeel over de wijze waarop het Onderwijs Plan Bureau moet functioneren. De meningsverschillen liepen zeer hoog op en resulteerden tenslotte in het verzoek van de meerderheid van het personeel om overplaatsing naar andere eilandelijke onderwijsafdelingen.

De gedeputeerde vertelde dat het planbureau opgebouwd is rond een zekere kern, met als taak een planning op lang termijn op onderwijsgebied op te stellen. De meerderheid van het personeel van het OPB vond dat bij onderzoekingen die worden verricht, eventueel hulp geboden kan worden op onderwijsgebied wanneer daarom wordt verzocht terwijl gebruik gemaakt kan worden van gegevens die aan het licht komen op grond van die onderzoekingen. Daar was de minderheid het niet mee eens. Cijfers gekoppeld aan conclusies zouden slechts na jaren bekend gemaakt mogen worden terwijl het planbureau zich niet moest bemoeien met acute onderwijsproblemen.

Desgevraagd verklaarde de onderwijsgedeputeerde dat het BC ervan uitgaat dat acute onderwijsproblemen op de eerste plaats een aangelegenheid is die de School Adviesdienst en de afdeling Onderwijs en Kultuur regardeert. Het onderwijsplanbureau moet geheel los van de huidige problemen, een onderzoek op grote schaal instellen naar de meest wenselijke onderwijssituatie. "Daartoe moet gebruik worden gemaakt van analyses van het Sociaal Economisch Planbureau, van de ROV terwijl het bureau zelf ook onderzoekingen moet verrichten", vertelde de gedeputeerde.

Van de andere kant kon de heer Rozendal wel begrijpen dat bepaalde onderwijsinstanties gebruik willen maken van het kader van het onderwijsplanbureau. Op de vraag waarom het BC dan toch de overplaatsing van de meerderheid van het personeel heeft aanvaard waarmee toegegeven werd aan de visie van een minderheid, zei de gedeputeerde dat persoonlijke problemen een belangrijke rol speelden in deze kwestie.

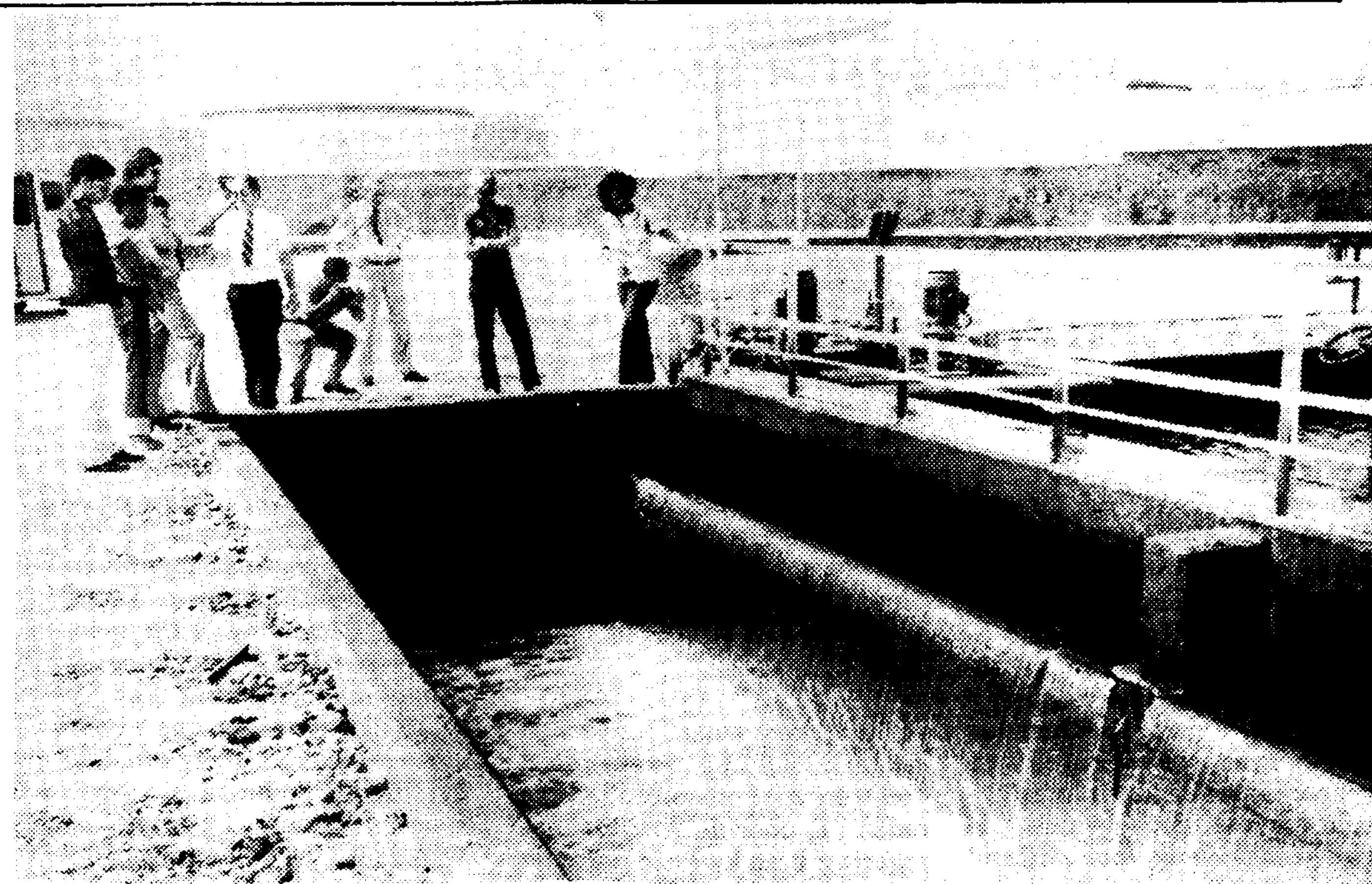
De leiding van het Onderwijs Plan Bureau had volgens hem ook tekort geschoten in het leiding geven aan het personeel, vond de gedeputeerde,. Voorlopig zal het bureau blijven functioneren met een minimum aan personeel. "Het zijn niet de werknemers maar de werkzaamheden en het bureau die belangrijk zijn", verklaarde de gedeputeerde die toegaf dat die werkzaamheden nu ernstig worden vertraagd. Het bureau had reeds eerder te kennen gegeven op z'n minst nog 15 academici nodig te hebben ter versterking van het team. De gedeputeerde zei dat dit jaar wederom sollicitaties verwacht worden bij het eilandgebied, die eventueel naar het OPB verwezen kunnen worden.

Voorlopig wordt verwacht dat na vijf of zes jaar het begin van een onderwijsvisie kan ontstaan terwijl pas over tien jaar concrete onderwijsplannen op tafel kunnen liggen.

Het werk van het Onderwijs Planbureau wordt gecontroleerd aan de hand van de jaarprogramma's die op tijd moeten worden ingeleverd en geevalueerd worden.

Het Onderwijsplanbureau is niet betrokken bij het huidig onderzoek naar de onderwijsresultaten, vertelde de gedeputeerde desgevraagd. "Dat is zuiver een ad hoc probleem dat de andere onderwijsinstanties van het eilandgebied aangaat", vond de gedeputeerde van onderwijs.

Zoals bekend zou het Onderwijs Planbureau worden ondergebracht in de toren van de AVVC die afgehuurd wordt door het eilandgebied. Die plannen gaan gewoon door, zei de heer Rozendal, hoewel ook andere diensten er kunnen worden gehuisvest.



WILLEMSTAD — De vertegenwoordigers van de media kregen gisteren van de COT-directie een uitgebreide rondleiding over de plant van het olieoverslagbedrijf op Bullenbaai. Er werd ook informatie verschaft over de wijze waarop het met olie besmette ballastwater in verschillende fasen wordt gezuiverd, voordat het weer naar zee wordt teruggepompt.

Inbraak aan Garipitoweg

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in een woning aan de Garipitoweg is een kleuren tv-toestel gestolen evenals een stereoset. De buit heeft een waarde van ongeveer 2500 gulden. Men kwam binnen na het forceren van een achterdeur.

Generator ontvreemd

WILLEMSTAD — Een generator ter waarde van 2600 gulden is gestolen uit een bouwkeet. Dit gebeurde aan het Cornelis Berghplein.

Informatie-avonden voor nieuwe bursalen

WILLEMSTAD — De Landelijke Werkgroep Voorlichting Bursalen start vandaag op het Peter Stuyvesant College met een reeks van voorlichtingsavonden voor Antilliaanse bursalen die voor studie binnenkort naar Nederland gaan.

Enige weken geleden schreef de Amigoe over het bestaan van de LWVB in Nederland die tracht nieuw-aankomende bursalen uit de Antillen beter wegwijs te maken in de Nederlandse samenleving. In enkele grote steden zijn plaatselijke opvangcommissies aan het werk die de overkoepelende LWVB van dienst zijn. Voor die plaatsen waar geen plaatselijke opvangcommissie is treedt de LWBV zelf als hulp-instantie op.

In een communique van begin april kondigde de organisatie al aan dat informatie-avonden belegd zouden worden op de Antillen. Vandaag wordt daarmee aangevangen op Curacao.

Op het Peter Stuyvesant College begint om half acht vanavond de eerste informatie-avond bestemd voor die nieuwbakken-bursalen die van plan zijn in Breda te gaan studeren. Morgen woensdag zijn de studenten voor Delft en Eindhoven aan de beurt. Donderdag 10 juli is het de beurt aan de bursalen voor Groningen, vrijdag 11 juli voor hen die gaan studeren in Tilburg en Rotterdam en de volgende week maandag (14 juli) wordt informatie verstrekt over Nijmegen en Utrecht. Zij die in een andere plaats van plan zijn te gaan studeren kunnen ook verschijnen op deze informatieve bijeenkomsten. Meer informatie hier omtrent kan worden versterkt door R. Eleonora, Emmalaan 14, telefoon 44613.

Het adres in Nederland van de LWVB is Predikherenstraat 31, (postcode) 3512 TM in Utrecht. Informatie kan ook worden ingewonnen bij de Stichting Studie-commissie Nederlandse Antillen aan het Nassauplein la, 2585 ES in Den Haag (voor Lands- en Eilandsbursalen) en het Centraal Bureau Toezicht Curacaose Bursalen aan de Frederik Hendriklaan 45,2582 DD in Den Haag.

Kleuren-tv buit

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in een woning aan de Kaya Yanchi Boskaljon heeft men een kleuren tv-toestel meegenomen. Men kwam binnen na het verwijderen van een paar glazen shutters. De waarde van de buit bedraagt dertienhonderd gulden.

Howard vreest belastingverzwaring

COT wil stabiliteit

WILLEMSTAD — „Wij zoeken naar een grote mate van stabiliteit in ons bedrijf. Elke verzwaring van de belastingdruk zou wel eens een bron van tragedie voor het bedrijf kunnen zijn". Aldus liet COT-manager Bill Howard zich gisteren uit op een persconferentie. Die was belegd ter gelegenheid van de aankomst van de eerste Pemex-tanker op het olie-overslagbedrijf op Bullenbaai.

Gisteravond arriveerde de eerste tanker uit Mexico met "maya crude" die vandaag met een andere tanker doorvervoerd wordt naar Spanje. Hiermee is een officieel begin gemaakt met uitvoering van een werkcontract tussen COT en het Mexicaanse staatsoliebedrijf Pemex, waar de Amigoe verleden jaar al over schreef.

De heer Howard zei dat COT zeer goed de gevolgen van de Amerikaanse recessie voelt. Momenteel draait de Curacao Oil Terminal dan ook op halve kracht, wat beneden de verwachtingen voor dit jaar is.

Daar komt nog bij dat een van de vaste afnemers in de VS, Shell Oil (tevens nog steeds een van de aandeelhouders in COT-RED), het contract met het bedrijf heeft opgezegd dat op 30 juni afliep. Dankzij de vervanging van een deel van de markt door Pemex, kan COT die klap opvangen. De general-manager verwacht dat - evenals vorig jaar - dit jaar opnieuw een winst geboekt kan worden.

Gezien de ontwikkelingen op de markt voor ruwe olie zal COT zich minder moeten richten op de Amerikaanse markt en meer op de "spot-markt". Dat wil zeggen dat er naar verwachting minder lange termijn contracten te sluiten zullen zijn en meer op korte termijn. Dat vergt een andere aanpak van de COT-leiding.

Via de contacten met Pemex is het mogelijk dat het bedrijf een grote rol gaat spelen in de olieleveranties van Mexico aan landen als Spanje, Japan, India en Frankrijk die al duidelijk belangstelling hebben getoond. Ingaande gisteren is er een vaste Pemex-vertegenwoordiger bij COT.

Hij benadrukte dat COT zelf geen ruwe olie bezit, maar die slechts opslaat voor derden. Daarvoor wordt een vergoeding gevraagd. Dat is een duidelijk verschil met de activiteiten die Shell Curacao ontplooit, zei de heer Howard. "Wij zijn anders, we voeren anders zaken, wij hebben andere aandeelhouders. Natuurlijk hebben wij wel connecties met elkaar, maar in wezen gaat het om twee aparte bedrijven". In het licht daarvan heeft COT verleden jaar ook nadeel ondervonden van de acties van de bond PWFC, die zich ook uitstrekten tot COT. Terwijl Shell en PWFC met elkaar in de clinch lagen, werden ook COT, CSM en SNAV er de dupe van, omdat ze een gemeenschappelijke cao afsluiten. Bij COT wordt gehoopt dat er dit jaar geen staking uitbreekt, zodat dat ook geen klanten wegjaagt zoals vorig jaar met Mobil Oil.

Zoals te verwachten was voorspelde hij onheil wanneer besloten zou worden tot een verzwaring van de huidige belastingdruk - jaarlijks 18 miljoen gulden, omdat voor de rest belastingvrijdom geldt - voor COT. Doorberekenen in de prijzen, die gevraagd worden van klanten, is niet altijd mogelijk gezien de contracten. Bovendien verzwakt het de concurrentie-positie van het bedrijf dat door de tank-belasting toch al is aangetast.

Dat COT - in tegenstelling tot Shell dit jaar - geen jaarcijfers bekend maakt is te wijten aan verzet daartegen van de Amerikaanse aandeelhouders, die vrezen dat daarmee de concurrenten in de kaart wordt gespeeld. Mogelijk dat over enige jaren wel overgegaan wordt tot publicatie van de cijfers. Over vier jaar loopt de belastingvrijdom af. Er wordt nu al bekeken in welke richting het bedrijf zich na die tijd moet ontwikkelen om het hoofd boven water te kunnen houden. Gedacht wordt onder meer aan de mogelijkheid van opslaan van meer soorten olie-producten dan nu het geval is, en aan de overslag van de zwaardere Venezolaanse ruwe olie. Voor dit laatste moeten dan wel nieuwe investeringen worden gedaan.

"Wij zijn geen geisoleerde maatschappij. Wij hebben veel meer inbreng op Curacao dan meningeen misschien denkt", verklaarde heer Howard een beetje verongelijkt. Zo werken er naast de 150 eigen werknemers diverse aannemers op het terrein, is er een vaste ploeg van Smit International, van Radio Holland, worden producten afgenomen van de plaatselijke markt zoals verf en etenswaar voor de schepen van de supermarkts en de zeelui doen er inkopen. "Mogelijk dat we nog te weinig aan de weg hebben getimmerd op Curacao", voegde de general-manager er nog aan toe.

Pres. Herrera naar Antillen

WILLEMSTAD — President Luis Herrera Campins van Venezuela zal tussen januari en februari volgend jaar een officieel bezoek brengen aan de Nederlandse Antillen op uitnodiging van premier Don Martina. Dit verklaarde de consul-generaal van Venezuela op Curacao, José Angel Oropeza Ciliberto, aan een medewerkster van Venpress.

Het Venezolaanse staatshoofd zal bij zijn bezoek "belangrijke" overeenkomsten tekenen met de Antilliaanse premier, waardoor de bilaterale betrekkingen tussen beide landen nauwer zullen worden aangehaald.

Ter gelegenheid van de viering van de Venezolaanse nationale feestdag 5 juli verbleef op Curacao de Venezolaanse minister Gonzalo Garcia Bustillos, die met premier Don Martina besprekingen voerde, verband houden in verband met de beterale samenwerking, welke worden afgerond bij het bezoek van president Herrera begin volgend jaar.

Zestienjarige bekent

Beroving bejaarde opgelost

WILLEMSTAD — Een zestienjarige jongeman is aangehouden met kwesties van een bilaroving verleden week van een bejaarde dame. Een groot deel van de buit is teruggevonden.

Van de roofoverval werd een 84-jarige alleenwonende dame het slachtoffer. Men ging er vandoor met een geldsbedrag van zestig duizend gulden en met een groot aantal sieraden.

De jongeman heeft inmiddels bekend de beroving te hebben gepleegd. Van het geld is 55 duizend gulden teruggevonden en de sieraden voor een bedrag van 34 mille zijn ook weer terug. Een en ander was verborgen op het erf bij zijn woning en in zijn slaapkamer.

Cursus Kuido pa mucha chikitu ten einde

WILLEMSTAD — De certificaten zijn uitgereikt van de op initiatief van de Willemstad Jaycees georganiseerde kursus Kuido pa mucha chikitu. Deze begon begin april en eindigde 1 juli.

Gedeputeerde Frank Rozendal reikte de certificaten uit in de aula van de verpleegstersschool aan de Roodeweg. Blijkens het communique van de Jaycees heeft de cursus een succesvol verloop gehad. Er waren dertig cursisten en zij evenals de docenten waren enthousiast over de vorm waarin de cursus was gegoten. Leidster van dit project was Maritza Juan Pedro; docenten waren Angela Juliana als pedagoog, Swinda Ortega, A verpleegkunde met specialisatie kinderverzorging, Nelson Coffie als psycholoog, en Winnie Bergeik en Gladys Maduro als kleuterleidsters. Het ligt in de bedoeling in de toekomst een soortgelijke cursus te organiseren.

Vrachtschip helpt boot in nood

WILLEMSTAD — Een in nood verkerende boot met de naam Marie is door een Duitse vrachtschip geholpen. Bij de zoekactie naar de Marie was ook een Neptune van de Marineluchtvaartdienst (MLD) betrokken. De melding van het feit dat het bootje zich in moeilijkheden bevond kwam zondag binnen. Via de Kustwacht op Puerto Rico werd later de positie van de Marie bekend: 180 km noordwest van Cartagena. Toen de Neptune anderhalf uur bezig was geweest met de zoekactie kwam het bericht binnen dat de Marie gevonden was door een Duits vrachtschip. Zo meldt de Marine-voorlichtingsdienst.

WILLEMSTAD — Twee maanden later dan gepland was arriveerde gisteravond de eerste tanker Almare Settima van het Mexicaanse staatsoliebedrijf Pemex aan de steigers van COT. Die bracht Mexicaanse ruwe olie, die dezelfde dag nog werd overgepompt in de Spaanse tanker Maria de Dolores die zorgt voor het verdere transport naar Spanje.



Kabelnet-werk voor telefooncentrale van Hoenderberg

WILLEMSTAD — Setel nv hervat deze week de werkzaamheden aan het kabelnet in het gebied van de Hoenderberg centrale te Montagne. Zo blijkt uit een communique van de telefoondienst. Eind 1978 moest dit project stop gezet worden om redenen welke de Setel te boven gingen. De hervatting heeft betrekking op de buurten Kwartje, Abrahamsz, Santa Catharina en omgeving. Het is een onderdeel van het Meerjaren plan van Setel. Een onderdeel van het project is de installatie van toen zogenaamde kabinetten (kastjes). Een kabinet heeft door de bank genomen aansluitingsmogelijkheid voor tweeduizend lijnen. Het werk zal ongeveer een jaar duren. In de loop van het jaar zullen verschillende huizen waar men wacht op aansluiting aangesloten kunnen worden.

Politie-korps ...

(Vervolg van pag. 1)

image naar buiten toe geven. De opvijzeling van dat imago ligt daarom op de eerste plaats bij henzelf, waarna ook de lagere regionen in staat zijn het goede voorbeeld van hun superieuren te volgen. Dat is momenteel beslist niet altijd het geval.

Jesurun over beleidsnota Politie:

Oplossing verwacht van acute problemen

WILLEMSTAD — Het Statenlid E. (Papy) Jesurun heeft aan de minister van justitie vragen gericht over het protest vanuit het korps politie ten aanzien van de werkwijze van de minister. Bij herhaling zou die werkwijze inhouden dat bestaande regels overtreden werden terwijl hierarchische wegens opzettelijk niet bewandeld zouden worden. Hierdoor zou een chaotische toestand binnen het politiekorps in de hand worden gewerkt waardoor verzwakking en verwarring ontstaat bij de politieleiding.

Het statenlid gaat ervan uit dat het niet juist is dat het protest zonder meer terzijde wordt gelegd. Hij wil van de minister dan ook weten van welke politiele en justitiele functionarissen en instellingen hij advies heeft ingewonnen voor de opstelling van de beleidsnota ten aanzien van het KPNA. Verder wil het statenlid weten of die adviezen ook herkenbaar zijn opgevolgd.

Ten aanzien van het voornemen om technische bijstand te verzoeken voor het uitzenden van ervaren Nederlandse hoofdofficieren wil de heer Jesurun van de minister vernemen wat de gevoelens hierover zijn binnen het KPNA.

Van de minister verwachtte het statenlid een beleidsnota met betrekking op de oplossing van zeer acute problemen die reeds lang bestaan in het KPNA en die coute que coute opgelost moeten worden ongeacht of er sprake is van een gecentraliseerde of een gedecentraliseerde organisatie van de politie.

Daarom meent hij ook dat de in de beleidsnota opgenomen punten die de decentralisatie van het KPNA betreffen, in feite in dit verband niet opportuun zijn. "Dit te meer, waar op vrijwel geen ander terrein van de bestuurlijke organisatie aan voor de hand liggende decentralisatie iets wordt gedaan en juist de decentralisatie van het KPNA de meest omstreden kwestie is waarover, zelfs op het eiland Aruba, voor-en tegenstanders het geenszins eens zijn", aldus het NVP-U-Statenlid Edsel Jesurun.

Kroonvlag-suggestie aan staten:

Aansprakelijkheids-regels zeevervoer in wet opnemen

WILLEMSTAD — Het is „uiterst gewenst" dat de Nederlandse Antillen de zogenaamde Hague visby rules via een verwijzingsbepaling in het Wetboek van Koophandel opnemen. Deze over de gehele wereld aanvaarde regeling over de vervoerscondities (analoog aan het Verdrag van Warschau over het internationale vervoer, door de lucht), is van groot belang voor een land als de Antillen, dat aangewezen is op aanvoer via de zee. Dit laat de directie van Kroonvlag (Curacao) nv weten aan waarnemend statenvoorzitter Roy Markes in verband met het in de Tweede Kamer aanhangig gemaakte wetsontwerp tot wijziging van deze het Brussels cognossements verdrag oftewel de zogenaamde Hague rules en Hague visby rules.

Het gaat hierbij in wezen slechts om een zekere verzwaring van het maximum aansprakelijkheidsverdrag, welke zijn rechtvaardiging vindt in het bijsturen van de gevolgen van de voortschrijdende geldontaarding en de grote lading eenheden zoals volle containerheden, waardoor de huidige 1250 gulden (Ned crt) grens voor maximum aansprakelijkheid per collo of eenheid erg laag uitvalt, aldus Kroonvlag. In de brief aan de heer Markes wordt er op gewezen, dat de voornaamste organisaties van bij het zeevervoer belanghebbende vervoerders, verschepers en verzekeraars in het algemeen positief advies aan de Nederlandse regering hebben uitgebracht met het oog op het ontwerp.

Kroonvlag wijst echter op een toch wel opmerkelijk feit: "om een voor ons onduidelijke reden" is door de Antilliaanse regering deze kwestie nog niet geincorporeerd in de Antilliaanse wetgeving. Dit in tegenstelling met wat elders het geval is, waar het internationale vervoer van goederen overzee, wat betreft de aansprakelijkheid en de verplichtingen van de vervoeders en de verschepers, geregeld in het Brusselse cognossementsverdrag, na ratificatie, in de nationale wetgeving werd geincorporeerd. De nu voorgestelde modernisering van de Hague rules moet dus eigenlijk worden voorafgegaan door het invoeren van een verwijzing naar deze regels in het Wetboek van Koopohandel van de Antil'en. Tot zover Kroonvlag aan de waarnemend statenvoorzitter die om commentaar had gevraagd op het protocol over de genoemde wetsontwerp.

Reacties op idee warenhuis op Bullenbaai

WILLEMSTAD — Curacao Oil Terminal heef al enige reacties gehad op de suggestie van general-manager Bill Howard voor vestiging van een klein warenhuis bij het terminal op Bullenbaai. Deze suggestie heeft hij twee maanden geleden gelanceerd via de Amigoe.

Desgevraagd deelde hij mee dat er al reacties zijn binnengekomen van geinteresseerden, hoewel hij het nog niet officieel heeft aangekaart bij de Kamer van Koophandel. Hij blijft volhouden dat er een aardig zaakje te doen is met de komst van jaarlijks zo'n 20.000 zeelui op Bullenbaai die geld hebben om te besteden, maar er nu helemaal voor naar de stad moeten. Er zal ook met Shell gesproken moeten worden, die nog altijd eigenaar is van de grond rond het COT-terrein.

Autoriteiten bij handels-en investerings-geschillen

WILLEMSTAD — De procureur generaal bij het Antilliaanse hof van justitie is aangewezen als het ontvangend en verzendend orgaan, zoals vermeld in de Europese overeenkomst, nopens het verstrekken van inlichtingen over buitenlands recht. Als rechterlijke autoriteiten gelden de leden van de rechterlijke macht en het Openbaar Ministerie alsmede alle overige personen of colleges welke in de Antillen bij landsverordening met rechtspraak zijn belast. Zo blijkt uit PB 99 (landsverordening van 18 april 1980).

PB no. 100 (landsverordening ning 18 april 1980) omvat de wijzigingen van het Wetboek van Burgerlijke rechtsverordening, dat aangepast wordt aan de bepalingen van bovengenoemde Europese overeenkomst.

PB 101 handelt over de uitvoering van het Verdrag van Washington van 18 maart 1965, inzake de beslechting van geschillen met betrekking tot investeringen tussen de staten en onderdanen van andere staten. De autoriteit in verband met dit verdrag is de rechter in eerste aanleg op het eiland, waar de betrokken uitspraak ten uitvoer moet worden gelegd. Dit houdt in dat aan deze rechter moet worden overgelegd door de betrokken partij een door het Centrum voor beslechting van investeringsgeschillen gewaarmerkt afschrift van de beslissing.

COT zuivert overtollig ballastwater

WILLEMSTAD — COT gebruikt het overtollige ballast-water voor koeling van de eigen machineriën en voor tuinbouw op kleine schaal op eigen terrein. Er wordt geen zoet water meer onnodig geloosd in zee.

Vroeger werd ballastwater in zee gepompt. Dat water hadden de tankers als ballast bij zich en werd ingeruild voor ruwe olie.

Omdat water op Curacao duur is, heeft COT er iets op gevonden. Het water wordt momenteel opgeslagen in kleine tanks die nog stammen uit de Shell-tijd op Bullenbaai. Enkele COT-werknemers hebben een klein tuinbouw-project opgezet op het COT-terrein waar aardige resultaten zijn bereikt. Veel van het zoete water afkomstig van de Amerikaanse rivieren wordt ook gebruikt voor koeling van de installaties. Voor het erg vervuilde water dat dan nog over blijft, is een verfijnd zuiverings-proces opgezet. Die wordt wel weer in zee gepompt. Met het blote oog kan nauwelijks olievervuiling worden opgemerkt in de Bullenbaai.

Nel-punten

WILLEMSTAD — In de Koninkrijkswerkgroep zijn door het lange en veelvuldig vergaderen enkele woorden, essentieel in de discussies, langzaamaan verwaterd. Men spreekt er niet meer van "Non-overruling", maar van "Don-overruling". Wanneer de Arubaanse discussienota's aan de orde komt wordt niet meer over de "Knelpunten" van gedachten gewisseld, maar van de "Nel-punten". Aldus vernam de Amigoe uit doorgaans goedingelichte bronnen uit de Koninkrijksweggroep.

MAN BEROOFD

WILLEMSTAD — Een man heeft aangifte gedaan van beroving, gepleegd op de trap van een hotel te Pietermaai. Rond vier uur in de nacht bevond hij zich daar toen hij werd aangesproken door een hem onbekende man. Plotseling trapte deze hem tegen zijn scheenbeen en sloeg hem ook met de vuist op zijn mond, als gevolg waarvan hij viel. De rover heeft toen zijn portemonnee uit zijn broekzak genomen en ging er toen vandoor.

Carnaval gaat boven onderwijs

SINT EUSTATIUS — Carnaval op Statius, erg plezierig voor een grote groep Statianen. Weinig mensen zullen bezwaren hebben hebben tegen deze vorm van feestvieren. Toch is er een groep p die ernstige bezwaren heeft tegen de plaats waar feest gevierd wordt: op het schoolplein van de Gov De Graffschool. in het verleden is duidelijk gebleken dat de school ernstig lijdt onder de carnavalsviering. De leerkrachten van genoemde school rageerden honderd procent negatief toen begin mei van dit jaar het verzoek kwam, wederom carnaval op de school te houden. Het comite werd een negatief advies gegeven, het BestuursCollege werd gevraagd alles in het werk te stellen te voorkomen dat carnaval op het schoolterrein zal worden gehouden. Geenszins tegen carnaval maar alleszins tegen het gebruik van de school. De school die toch al in een zo deplorabele toestand verkeert! Tijdens carnaval verdwijnen (sporadisch aanwezige) leermiddelen, schoollokalen worden overhoop gehaald, het schoolterrein wordt compleet vervuild - en niet opgeruimd door het comite; vorig jaar werd dit nota bene door DOW gedaan het hoofdenkamertje was vorig jaar een complete vuilnishoop.

In 1976 werd het toenmalige waarnemend hoofd door administrateur Van Delden gevraagd hoe hij over carnavalsviering op school dacht: negatief! Geen probleem: geen carnaval op school maar rond het Community Centre (waar het hoort!) - en het werd een groot succes! In 1977 vroeg het DP-gouvernement het Hoofd der School: negatief advies: toch carnaval op school: een schoolhoofd niet eens iets gevraagd: carnaval op school!

In 1979 won de oppositiepartij. Het hoofd der school, Ralph A Berkel, was voorzitter van de WPPM: toch carnaval op school: de tijd van voorbereiding was te kort om elders carnaval te vieren, maar zijn woorden: "Dit is de laatste keer dat er carnaval op de Gov De Graaffschool gevierd zal worden!

In 1980 vroeg het Carnavals Committee de leerkrachten van de Gov De Graaffschool of zij toch weer de school mochten gebruiken voor hun activiteiten. Honderd procent negatief advies. Het BC werd gevraagd alles in het werk te stellen te voorkomen dat carnaval op de school gevierd zal worden.......

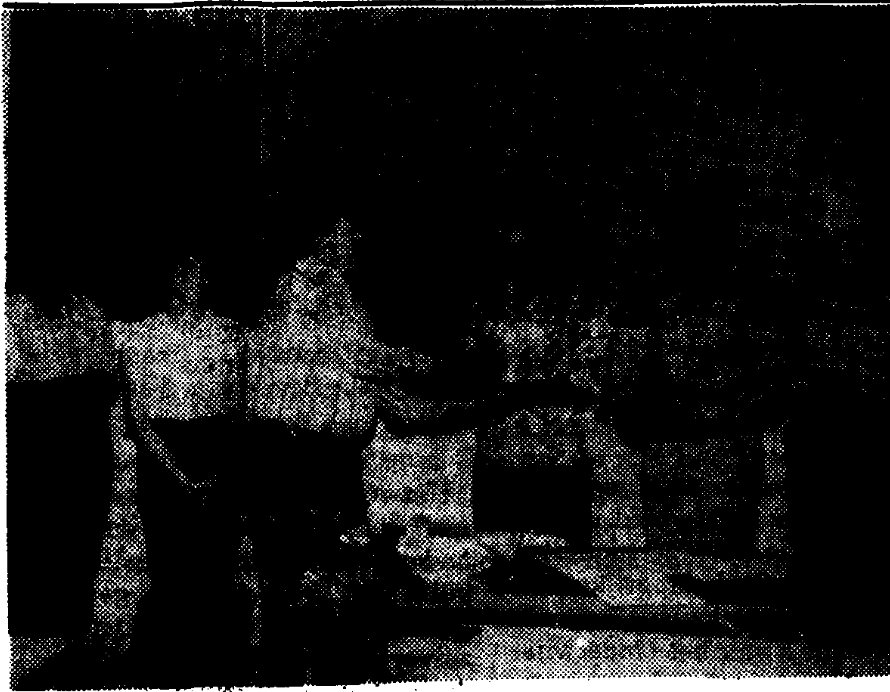
Gedeputeerden Henriquez en Duinkerk gaven echter toch hun fiat aan de viering van het carnaval op de Gov De Graaffschool. De brief van de leerkrachten was hen niet getoond omdat administrateur Bell geen brieven doorstuurt. Eigenlijk was gedeputeerde Henriquez ook tegen carnaval op school........

De laatste tien à vijftien jaren heeft de Gov De Graaffschool een chronisch gebrek geleden aan leermiddelen. Dit jaar werd hierin voorzien door een rechtstreekse gift vanuit Nederland. Wat zal hiervan overblijven? De conditie van de school is allerbelabberdst. Toch weer carnaval, omdat het gouvernement geen vuist durft te maken. Vooral zich geen tegenstemmers in het harnas jagen. Of je nou door DP of WJPM gebeten wordt. Carnaval gaat boven onderweg. En volslagen onterecht natuurlijk.

Culturama succes op Sint Maarten

WILLEMSTAD - Het culturele programma, onder de naam Culturama, op Sint Maarten is blijkens een bericht in het SM-weekblad New age een succes geworden. De organisatie was in handen van Anastacia Larmonie. Het culturele centrum was klein om alle belangstellenden vooral jongelui te kunnen bevatten.

New age is enthousiast over het koor van Anastacia Larmonie, dat bestaat uit kinderen van verschillende scholen.



ORANJESTAD — Bij de Middelbaar administratief onderwijs (MAO) school op Aruba overhandigde MAO-directeur Boy Escolano het diploma aan zes geslaagden van deze drie jaar oude school. Dit gebeurde in het bijzijn van Onderwijs-inspecteur Richard Harms en Roly Croes van de afdeling Onderwijszaken. De geslaagden zijn: Marco Castro, Carlos Geerman (voor adminsitratieve opleiding), Becky Becker, Sheryl Godet, Maxia Koolman en Jacinta Wever (voor secretaresse). Op de foto de diplomauitreiking.

Zilver-verf

WILLEMSTAD — De mediavertegenwoordigers kregen gisteren een uitgebreide rondleiding over de COT-plant. Daar hoorde ook een rondvaart in een de sleepboot Buni bij langs de afgemeerde schepen. Een bezoek aan de grootste tanker van het westelijk halfrond en de op een na grootste van de wereld, hoorde er ook bij. Die heeft een oppervlakte van twee voetbalvelden. De inhoud is een miljoen barrels; gerekend tegen een prijs van 32 dollar per barrel geeft dat een waarde van 32 miljoen gulden aan inhoud wanneer hij volledig gevuld is.

Geen wonder dat COT ook een goede afnemer is van de Curacaose Antilliaanse Verffabriek om die tanks een constant fris kleurtje te laten behouden. Met recht kan COT aannemen dat zij de grootste afnemer is van zilver-verf van die fabriek.

Pomp gestolen

WILLEMSTAD — Vanaf het terrein bij een landhuis te Dominguito heeft men een pomp ontvreemd. De waarde ervan bedraagt tweeduizend gulden.

Titel Miss Universe naar de VS

SEOEL — Miss U.S.A., de twintig-jarige Shawn Weatherley, is vandaag in Seoel uitgeroepen tot Miss Universe 1980. Tweede werd Miss Schotland, Lina Gallagher (23) en nummer drie Miss Nieuw Zeeland, Deyse Nottle (20). Miss Philippijnen, Ma Rosario Silayan (20) werd vierde en Miss Zweden, Eva Anderson (19) vijfde. De Antilliaanse Missen (Aruba, Curacao en St. Maarten) wisten niet tot de finalisten door te dringen.

Op 6 juli j.l. overleed in Nederland in de leeftijd van 80 jaar onze innig geliefde zuster en schoonzuster

IRENE VIOLET PAUW — SCHOLTEN

Livia Robles-Scholten
Oslin en Carmen Scholten-Nuboer
Antoon en Johanna Scholten-Geerman
Ethel en Dries Fijnje-Scholten (Ned.)
Renny en Liria Scholten-Harme
Frances en Ru Fijnje-Scholten

De teraardebestelling vindt plaats donderdag 10 juli in Nederland.
Ter here nagedachtenis wordt er op woensdag 9 juli om vijf uur namiddag in de Protestantse kerk te Oranjestad een rouwdienst gehouden.
Gelegenheid tot condoleren vanaf vier uur namiddag in de Protestantse kerk.
Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

Condoleance adres in Nederland:
Weezenhof 21—15,
6536 J.R. Nijmegen.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
pageboy: 027 - 774
Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
Boulevard 20.30 Kramer vs kramer (14 jr) Rialto: 20.00 Lady exterminator (18 jr)
Drive inn: 20.30 Arizona colt (14 jr)
Principal: 20.30 The fortune (14 jr)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: Tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Tijdens kantooren: San Nicolaas: tel.: 45906.
WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolaas en Savaneta): dokter M. Cheung, via Oduber ziekenhuis, p'foon 259.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 45119.
DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
(San Nicolaas en Savaneta): :

WATAPANAFESTIVAL
19.30-22.30 uur parkeerplaats bij hotel Central.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
FUNDASHON DIABETICO ARUBANO
07.00-11.00 uur te rk. de La Salle College Oranjestad.

W.G.K.
ZUIGELINGENBUREAU
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz en Noord.

TELEARUBA: 17.00 Big Blue marble; 17.30 Goober Ghost; 18.00 The new Schmoo; 18.30 Eng nieuws; 18.34 telenovela: Triangulo; 19.30 Living Tomorrow; 19.45 Traffic Safety; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nos Tera; Wat heet beter; 21.00 showtime (local); 22.99 Lifeline.

Badmintonbeker voor Clyde Farro en Elsio Valentijn

ORANJESTAD — In de Eagle-Club organiseerde Aruba Badminton master het eerste herendubbeltoernooi om de "Boom Challenge Trophy". Als eerste en winnaar van deze wisselbeker eindigde het duo Elsio Valentijn/Clyde Farro. De tweede plaats was voor Michael Williams/Rick Altman en de derde plaats voor Pedro Rojas/Roman Vrolijk.

SAN NICOLAS — De Arubaanse Jaycees organiseren donderdag avond acht uur in het Filomena College te San Nicolas een informatie-avond. Voor deze avond zijn personen die meer over het werk van de Jaycees en Jaycettes willen weten hartelijk welkom.

Verschillende personen zullen een uiteenzetting geven van doel, streven en werk en van deze organisaties.

Technische bijstand Venezuela in verband grondsatellietstation

ORANJESTAD — Het Venezolaans telefoonbedrijf CANTV zal technische bijstand bieden bij de bouw van het grondsatelliet-station op Aruba, terwijl de Venezolaanse regering in verband met de totstandkoming van een betere communicatievoorstander is voor de aanleg van een kabel of micro-wave verbinding tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen. Dit deelde minister van Verkeer en Vervoer, mr. John van der Kuyp, gisteren mede na terugkeer van zijn bezoek aan Colombia en Venezuela.

Van CANTV-zijde werd, voor wat betreft het grondsatellietstation op Aruba voorgesteld om zowel voor de bouw als na het beeindigen hiervan om consultants in te schakelen. Dit gebeurt ook in Venezuela waar men momenteel bezig is met de aanleg van een tweede grondstatellietstation omdat met zelf niet over de nodige expertise beschikt. Het is minister Van der Kuyp ook gelukt dat lokale technici zich verder kunnen specialiseren op de opleidingsschool van de CANTV. Voor het grondsatellietstation op Aruba zijn tussen de 20 en 25 gespecialiseerde technici nodig, aldus de minister. Binnen twee weken reeds wordt de internationale directeur van CANTV op Aruba verwacht om de onderhandelingen over dit grondstation en de verbetering van de communicatie met Venezuela voort te zetten.

Minister Van der Kuyp verklaarde dat het grondsatellietstation voor Aruba van het A-type zal zijn met 500 kanalen, dus anders dan veel kleinere B-type op Curacao met 40 kanalen.

De minister zei niet dezelfde fout te willen maken als destijds met het grondstation op Curacao, waarvan de resultaten beneden de verwachtingen zijn gebleven. Zo is dit B-type station niet in staat om t.v.-signalen uit het buitenland op te vangen, terwijl dit wel het geval zal zijn met het op Aruba aan te leggen A-type grondstation.

Het opvangen en doorzenden van programma's uit het buitenland zal volgens de minister ook niet duur uitkomen. Reeds is besloten dat in dergelijke gevallen de Landsradio geen winst mag maken op het tarief, dat tot nu toe twintig dollar per minuut bedraagt maar dat veranderd zal worden in twee dollar per minuut.

Betico houdt persconferentie

Eman: verdeeldheid is groter dan ooit eerder

ORANJESTAD — Delegatie voorzitter Betico Croes zal hedenmiddag een persconferentie houden over de recente vergadering van de Koninkrijkswerkgroep in Den Haag. Aangezien de pers werd medegedeeld dat de heer Croes deze persconferentie zou geven als delegatievoorzitter werd door de GPPA verzocht ook de andere leden van de delegatie aanwezig te laten zijn. De heer Croes wenste hierop niet in te gaan en gaf als reden dat de heren Vos en Eman ook uitgenodigd waren om de persconferentie van mr Biesheuvel in Den Haag bij te wonen, doch hieraan geen gevolg hadden gegeven.

Uit een gesprek met de AVP leider mr. Henny Eman, die aankondigde met een uitvoering commentaar te zullen komen, bleek dat hij in Den Haag niet naar bedoelde persconferentie was gegaan omdat hij in Nederland niet nog meer de verdeeldheid in de Arubaanse delegatie voor het voetlicht wilde brengen. Hij kondigde wel van vanmorgen in de vergadering van de commissie Staatkundige toekomst, waarvan alle eilandsraadleden lid zijn, uitvoerig hierop te zullen terugkomen.

De heer Eman verklaarde dat de verdeeldheid groter is dan ooit te voren vooral omdat in Den Haag gebleken is dat de MEP zich niet aan de gemaakte afspraken op Sint Maarten wil houden.

ORANJESTAD — De North League selectie bleek in het weekeind verreweg de meerdere te zijn van de South League-selectie tijdens de play-off wedstrijden om uit te maken wie Aruba volgende maand mag vertegenwoordigen op het Latijns Amerikaans kampioenschap in Maracaibo. Bij de foto de winnende werper van North League, Wilfred van der Biezen, ontvangt gelukwensen van de South League-vanger Jospeh Koc na een grandslam homerun te hebben geslagen.



SANTA CRUZ — In de Connie Francis club vierde zondagavond baseballclub Aruba video center- ondanks de 4-5 nederlaag tegen Richmond, volop feest vanwege het feit dat uit handen van de heer Leo Lacle de sponsor van deze baseballploeg, een splinternieuwe pitchingmachine in ontvangst werd genomen. Op de foto het moment waarop de heer Lacle (links) tijdens een korte toespraak de nieuwe pitchingmachine aanbiedt.



ORANJESTAD — Onlangs heeft de heer Jozef (Sjef) van Daal, directeur van de technische school op Tarabana, de dienst van het eilandgebied verlaten. De heer Van Daal heeft 20 jaren in het technisch onderwijs gewerkt bij de Kennedyschool, de M.L. Kingschool en sedert september 1968 als directeur van de technische school op Tarabana. Voor zijn vertrek bracht de heer Van Daal nog een bezoek aan onderwijsgedeputeerde Grace Bareño, die aan de scheidende directeur dank bracht voor zijn bijdrage aan het onderwijs en hem de Arubaanse vlag en volkslied overhandigde.



ORANJESTAD — In het Huis van Bewaring werd de heer C. Dirksz bevorderd tot hoofdgevangenbewaarder- administrateur tevens waarnemend hoofd, door de directeur van het Huis van Bewaring Toy Hoek in het bijzijn van de heer David van der Ree uit Curacao.

MEP-STATENLEDEN: VERLAAG INVOERRECHT OP CHOCOLA

ORANJESTAD — De MEP-statenleden Roy van Putten en Pedro Bislip hebben in een brief aan de minister van Financien verzocht tot verlaging van de invoerrechten op chocolade en chocolade - en suikerwerken. De statenleden wijzen er in hun brief op dat deze invoerrechten op de Benedenwindse eilanden enorm hoog zijn. Vroeger was het zo dat deze producten niet alleen onder de lokale bevolking erg in trek waren, maar tevens werden zij beschouwd als een ideale toeristische attractie.

Momenteel zijn de prijzen van deze artikelen zo hoog, aldus de statenleden in hun brief aan de minister van Financien, dat zij door de lokale bevolking nauwelijks meer te kopen zijn.

Uitvoerig gaan de statenlid dan in waarom deze invoerrechten zo hoog zijn onder meer toen in 1961 op Curacao een fabriek werd opgericht "Icasa" om deze te beschermen. De producten die Icasa op de markt bracht voldeden echter niet aan de gestelde verwachtingen voor wat betreft hun kwaliteit, duurzaamheid enz. waardoor Icasa slechts een zeer kort leven beschoren was en betrekkelijk kort daarna zijn deuren moest sluiten. Gezien het feit dat Icasa sinds 1971 niet meer bestaat werden de verhoogde invoerrechten ter bescherming van dit bedrijf van veertig naar dertig procent verlaagd. De statenleden wijzen er dan op dat door verhoogde grond en productie-en vrachtkosten chocolade en suikerwerken een luxe is.

Veel toeristen klagen over de hoge prijzen die hiervoor betaald moeten worden. Bezien in het licht van het enorme aantal klachten onder de lokale bevolking ten aanzien van de prijzen van deze producten en het grote belang bij een goede ontwikkeling van onze toeristenindustrie, waaraan geen obstakels in de weg moeten worden gelegd, verzoeken de statenleden Bislip en Van Putten de bewindsman van Financien op korte termijn het invoerrechten op deze artikelen op vijftien procent te willen terugbrengen.

Van der Kuyp: lijndienst van Avianca

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Vervoer, mr. John van der Kuyp, maakte gisteren na terugkeer uit Colombia bekend, dat met de Colombiaanse autoriteiten geregeld werd dat de luchtvaartmaatschappij Avianca geregelde vluchten op de Antillen zal gaan uitvoeren. Deze luchtvaartmaatschappij zal samen met de ALM volgende week aan tafel gaan om uit te maken hoeveel vluchten beide maatschappijen zullen uitvoeren en vanuit welke steden.

Minister Van der Kuyp die besprekingen hierover voerde met zijn collega van Luchtvaartzaken en functionarissen van de Colombiaanse Luchtvaartdienst, was zeer tevreden over de snelle afwikkeling van deze zaak. Hij wees op de belangrijkheid van het Colombiaanse toerisme naar de Antillen, dat de laatste tijd een achteruitgang kende vanwege het feit dat Aeroconder niet meer vliegt en daardoor twee vluchten per week uitvielen.

De minister stelde dat ook voor de nationale luchtvaartmaatschappij ALM door deze overeenkomst meer mogelijkheden zijn vrijgekomen en dat de ALM, naast Medellin, ook naar andere Colombiaanse steden zal kunnen vliegen.

Begroting Aruba

WILLEMSTAD — In het Amigoe-commentaar 'wassen neus" van afgelopen zaterdag werd de indruk gewekt dat de Eilandsraad van Aruba de begroting van 1980 nog niet goedgekeurd had. Dat is verleden maand juist wel gebeurd, maar alweer zes maanden te laat. De MEP hanteerde zijn meerderheid door het aan te nemen, terwijl de oppositie in zijn geheel tegenstemde. Toch onbegrijpelijk dat zowel gezaghebber als de Arubaanse Voorlichtingsdienst zich druk maakten om die passage in het commentaar.

De grove nalatigheid van het BC de begroting op tijd te behandelen krijgt daardoor nog meer nadruk.

GUINESS BRENGT MARLBORO ACHTSTE NEDERLAAG TOE

SAN NICOLAS — Guiness Rangers versterkte gisteravond zijn koppositie in de baseballcompetitie door een 10-4 overwinning op Marlboro in de eerste wedstrijd van de vierde tevens laatste eliminatie-ronde. Guiness heeft nu 14 gewonnen en 5 verloren wedstrijden, Marlboro 10 gewonnen en 8 verloren, en samen met Richmond en Aruba video center vormen zij de „big four" die de meeste kansen op een plaats in de semi-finale.

Guiness wist gisteravond een 5-0 voorsprong te nemen voordat Marlboro iets van zich liet zien. Dat gebeurde in de 5e inning met een tegenrun (1-5) en in de 7e innings met nog 3 runs, waardoor de sigarettenploeg gevaarlijk inhaalde tot 4-5. Dit was ook alles wat Marlboro in deze wedstrijd te zeggen had. In dezelfde 7e inning sloegen de Rangers terug met 5 nieuwe runs, daarmee de eindstand op 10-4 in hun voordeel bepalend.

Herman Brown won zijn 8e wedstrijd (tegen 1 verlies) voor Guiness Rangers, terwijl Franklin Carolina met de Marlboronederlaag naar huis ging. Marlboro maakte verder gebruik van Caryl Kelly en Elias Kock als pitchers. Perry Young van Guiness bleek gisteravond de best batter te zijn met 2 hits in 3 beurten. Guiness maakte 10 runs, 10 hits, 3 errors, en Marlboro 4 runs, 5 hits, 5 errors.

Morgenavond wordt de wedstrijd Aruba video center - Heineken gespeeld.

Kippenfarm moet elke vier dagen uitgemest

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De eigenaar van de kippenfarm Santa Martha op Kudawecha, tegen wie een aantal omwonende vorige week een kort geding hadden aangespannen, heeft van de rechter het bevel gekregen zijn kippenfarm eens in de vier dagen te ontdoen van mest en deze mest vervolgens af te voeren. Dit onder een dwangsom van 500 gulden, te betalen aan elk van de (vier) eisers, elke keer, dat hij in gebreke blijft.

Het kort geding werd vorige week woensdag behandeld voor de rechtbank op Aruba. De uitspraak werd vanochtend op Curacao gedaan in verband met het reces van de Arubaanse rechtbank.

Een aantal bewoners van Kudawecha had tegen de eigenaar van de kippenfarm een kort geding aangespannen vanwege de enorme overlast, die zij zeiden te hebben van de farm: stank en vliegen. De bewoners vroegen de rechter de eigenaar te gelasten de kippenfarm te sluiten.

Dit heeft Mr H.H. Mulder blijkbaar niet nodig geacht. Wel is de eigenaar van de farm veroordeeld tot de kosten van het proces.

Zoals bekend wordt reeds enige tijd overleg gepleegd tussen Bestuurscollege en de eigenaar van de kippenfarm om deze naar San Nicolas te verhuizen. Dit schijnt echter een zeer kostbare zaak te worden aangezien bijvoorbeeld de Elmar aan het Bestuurscollege een garantie van driehonderd vijftigduizend gulden vraagt voor aanleg van licht te Palo Largo. Met de bouw van een nieuwe farm, aanleg van water, verhuizing en winstderving tijdens het verhuizen zou een bedrag van bijna negen ton gemoeid zijn.

BC verdedigt ged. Leo tegenover ged. Hueck

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba reageerde gisteren met een verklaring op de uitlatingen van de Curacaose gedeputeerde voor Toerisme, George Hueck, over de 50 Avianca-chartervluchten naar Aruba. Betreurd wordt dat ged. Hueck van het standpunt uitgaat dat vuil spel en onrechtvaardigheid gepleegd wordt jegens zijn eiland wanneer een Arubaanse gedeputeerde een aggresief en nationalistisch beleid voert op toeristengebied.

Het optreden van ged Leo, aldus de verklaring reflecteert het beleid van zijn BC en de wens van het volk om alles wat het het toerisme aangaat in handen van de eilanden zelf te leggen. Het is om die reden dat onze gedeputeerde van Toerisme geregeld naar bronnen zoekt om deze belangrijke basis van onze economie uit te breiden. Ged Leo is vorig jaar niet minder dan vier keer naar Amerika hiervoor gereisd.

Het Arubaanse BC is van mening dat in gevallen van aantrekken van toeristen en luchtvaartmaatschappijen, het initiatief van de betrokken eilanden moet uitgaan. En dat is exact wat de ged Daniel Leo in Bogota gedaan heeft. Aldus de verklaring van het Arubaanse BC.

ORANJESTAD — Bij het Maria College werd met een feest in het Cultureel centrum op de laatste dag van het schooljaar afscheid genomen van mevrouw Margriet Kelkboom, die na 43 jaar onderwijs, waarvan 34 op Aruba, afscheid nam. Hoe ongaarne dat men de echtgenote van Joaquin Kelkboom ziet vertrekken bleek wel uit de toespraken en optreden van jong en oud. Op de foto brengt het hoofd van de school de heer van Putten de dank over.



Fildeo pesimo a kosta Sta Maria e derota

Kwartier a logra viktoria importante

WILLEMSTAD — Groot Kwartier Stars Banco di Caribe a logra un viktoria importante den kuadro dje kampeonato di beisbòl dòbel A lokal, despues di ku ayeranochi den stadion di Rif nan a derota Sta Maria Pirates Marlboro ku skor di 8-1. Si no tabata p'e sinku erornan ku e ekipo Pirata a komete e partido por sierto lo a resulta den un gran duelo entre e hoben pitchernan Carlos Rudolph di Kwartier i Hensley Sluis di Sta Maria. Prueba di esaki ta ku nan a logra di poncha respektivamente 15 i 10 di nan adversarionan.

Sta Maria a anota su prome i uniko kareda kontra Rudolph den e inning inisial despues di dos hit di respektivamente Reynold Cijntje i Norwin Mosquit. Kwartier a bai ariba den di kuater episodio ku homerun di Benigno "Bencho" Imperator bon pa tres kareda. Por sierto ku e bataso aki a trese un protesta fuerte dje tersera base i manager di Sta Maria ya ku na nan aparishon ela pika di foul. Pero esaki no tabata e kaso.

Den di shete e ekipo dje streyanan a probecha di tres eror un wild pitch i dos base por bola pa anota tres kareda mas i tuma un ventaha komodo di 6-1. E ultimo inning a trese dos kareda mas pa Kwartier despues di un doblete di Bencho Imperator kende ayeranochi sigur tabata e homber prinsipal den ofensiva i un roletaso fuerte di "Grandi" Van het Kruys kende e segunda base Charlton Cijntje no por a kontrola despues di un bons hopi malu. Cijntje despues di esaki mester a bandona e partido ya ku ela sufri un leshon tratando di domina e roletaso.

PITCHEO

Manera ya a ser apunta, tantu Carlos Rudolph kende a resulta e pitcher ganadó i Hensley Sluis kende a karga e derota a tira un bon partido. Rudolph a retira diesinku di su adversarionan di Sta Maria pa via di ponche mientras ku Sluis a hasi esaki na dies okashon.

Apesar di a permiti dies hit na e bateria di Kwartier Sluis por mira atras riba un bon aktuashon. Lokual a kostele e derota tabata sin duda e kantidat haltu di sinku eror ku su kompañeronan a komete. Prueba di esaki ta ku seis di e ocho karedanan di Kwartier tabata sushi.

Sta Maria na varios okashon tambe no a probecha di e oportunidat ku nan a hanya pa anota kareda.

Den di sinku inning por ehempel Sta Maria a logra di embasa dos homber konektando dos hit konsekutivo. Sinembargo un korementu di base malisimo ta yuda Rudolph rekupera i kompleta tres out sin permiti niun kareda. Den e inning enkuestion enbes di a manda Hensley Sluis kende tabata di turno na bate a pone un toke pa avansa e korredónan na tersera i segunda, e ekipo a bai intenta un dòble robo, riba kua Rignald Martina a ser saka out na tersera sin niun klase di oportunidat.

Ku e viktoria logra Kartier awor ta unikamente un wega alehá di Sta Maria i ta netamente e dos ekiponan aki ku lo bai bataya p'e di kuater puesto i asina klasifika p'e play-off semi final.

Pa Kwartier: 8 kareda; 10 hit i 1 eror. Pa Sta Maria: 1 kareda; 6 hit i 5 eror.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Breivengat k'e penultimo partido valido p'e di tres buelta entre Blue Hawks i Alpha. E ekipo ku resulta perdedó lo permanese definitivamente den sotano. Djahuebs lo tin e ultimo partido dje di tres buelta entre e dos grandinan di tur tempu, Royal Scorpions i Wild Cats tambe den stadion na Brievengat.

Beisbòl klase A

Boca Stars-Amstel un bon partido 8-7

WILLEMSTAD — E resultadonan dje shete partidonan di beisbòl klase A lokal ku a tuma luga durante dje fin di siman tabata lo siguiente: HABANA LIBRE—AGT: 18-1; hit 16-2; eror 4-5. Pitcher ganadó Henki Baars, perdedó Reginald Leonora. Miho bate pa Habana tabata Victor Piña 5-3; pa AGT: Erick Lont 3-1. LUSA RED SOX—J&B SHARKS: 10-7; hit 10-6; eror 3-7. Pitcher ganadó Raymond Lieuw, perdedó Stanley Cijntje. Miho bate pa Sox: Marvin Wijman 4-2; pa Sharks: Luis Provacia 1-1. KENNEDY'S—OAKLAND: 9-3; hit 12-6; eror 4-5. Pitcher ganadó S. Mercelina, perdedó P. Noten. Miho bate pa Kennedy's A. Rosa 4-3; pa Oakland F. Kenepa 4-2. EAGLE LIVERPOOL—MONTSERRAT ZELBO: 12-8; hit 6-6: eror 7-7. Ganadó Sidney de Windt, perdedó Ruben Balochi. Miho bate pa Easle Hubert Rafaela 4-2; pa Zelbo a destaka Ludwig Eugenio 4-3. THORENQUEST—Nrd JANTHIEL GIANTS: 17-6; hit 18-6; eror 1-2. Pitcher ganadó D. Mathilda, perdedó C. Hersilia. Miho bate pa Thorenquest M. Cornelia 4-2; pa Giants S. Henriquez 2-2. BOCA STARS STIMOROL—AMSTEL: 8-7; hit 10-10; eror 3-2. Pitcher ganadó Frensel Minguel, perdedó Modesto Zinhagel. Miho bate pa Stars Rene de Jong 4-2; pa Amstel Nestor Beaumont 3-2.

PETROMAR BANDABOU—TAURO MOTORS: 12-7; hit 13-7, eror 07. Pitcher ganadó Norwin Kook, perdedé Sidney Bito. Miho bate pa Banbadaou tabatin Melvin Stroop mauricio kende a konekta di 3-2.

Paralympics ten einde

ARNHEM — Op de atletiekbaan van het nationaal sportcentrum Papendal bij Arnhem zijn zaterdagochtend de zesde Olympische Spelen voor gehandicapten met een korte plechtigheid officieel beeindigd. De spelen, waaraan tweeduizend gehandicapte sportlieden uit 42 landen deelnamen, hebben twee weken geduurd.

Tijdens de sluitingsplechtigheid erkende de heer Avronsart, waarnemend voorzitter van de ISOD (Internationale Sport-organisatie voor Gehandicapten) dat het organiseren van Olympische Spelen steeds moeilijker wordt. Hij sprak de hoop uit dat de ISOD en de ISMGF (Internationale Stoke Mandeville Spelen Federatie) spoedig in een grote internationale organisatie voor gehandicapte sportlieden zullen opgaan.

De zevende Olympische Spelen voor gehandicapten zullen over vier jaar in de Verenigde Staten worden gehouden.

Cleveland Denny na zeventien dagen overleden

MONTREAL — De lichtgewichtbokser Cleveland Denny, die op vrijdag 20 juni na een gevecht in Montreal tegen Gaetan Hart in coma naar een ziekenhuis werd vervoerd, is gisteren overleden zonder nog bij kennis te zijn geweest. De 24-jarige bokser heeft precies zeventien dagen en zes uren in coma gelegen. Denny was vorige week woensdag al klinisch dood verklaard. Alleen een ademhalingsapparaat hield zijn hart nog op gang. Vrijdag hadden de doktoren in het Maisonneuve-Rosemontziekenhuis al bekendgemaakt dat Denny nog slechts enkele dagen had te leven.

Hart had op 7 mei ook al een tegenstander in een coma geslagen. Sinds december 1979 zijn er in de Verenigde Staten en Canada al vier bokser overleden na bokspartijen.

Volksrepubliek China terug in FIFA

ZUERICH — Het congres van de internationale voetbalorganisatie (FIFA) heeft gisteren tijdens een bijeenkomst in Zurich, na een afwezigheid van 22 jaar de nationale bond van de Volksrepubliek China weer in zijn midden opgenomen.

Hiermee bekrachtigde het congres de beslissing van het bestuur. De voorzitter van de FIFA, de Braziliaan Joao Havelange, drong er bij de 103 aangesloten bonden sterk op aan akkoord te gaan met de terugkeer van de Chinese Volksrepubliek. De internationale voetbalorganisatie heeft vijf jaar lang met Peking moeten onderhandelen over het opnieuw in haar gelederen toelaten van de Volksrepubliek.

Tegelijkertijd blijft het lidmaatschap van Taiwan gehandhaafd. Voorwaarde is echter wel dat dit land afziet van het gebruik van de nationale symbolen, zoals vlag en volkslied, van de oude republiek China. Het daarop volgende protest van de Taiwanese delegatie, dat het hier gaat om een sanctie die is opgelegd aan een land dat nog nooit de reglementen van de FIFA heeft overtreden, vond geen weerklank bij de congresgangers.

Het congres hief verder de in 1970 opgelegde schorsing van Zimbabwe, het voormalige Rhodesie op. Als nieuwe leden traden Angola, Mozambique, Oman en Zuid-Jemen toe.

VOETBAL—NOTTINGHAM — De Schotse international Ian Wallace zal het komende seizoen voor Nottingham Forest spelen. De houder van de Europa cup voor landskampioen, die zich woensdag al versterkte met de Zwitser Raimondo Ponte, moet ruim 5,7 miljoen gulden betalen aan de vorige werkgever van Wallace, Coventry City. Wallace vervangt Trevor Francis, die voor Barcelona gaat spelen.

Erelijst van etappewinnaar Cees Priem

BORDEAUX — Cees Priem heeft gisteren het kletsnatte Bordeaux weer tot Nederlandse stad in de ronde van Frankrijk gemaakt. Hij werd de achtste Nederlandse etappewinnaar in Bordeaux en plaatste zijn naam in het volgende rijtje: 1952 Hans Dekkers, 1953 Jan Nolten, 1954 Henk Faanhof, 1955 Wout Wagtmans, 1965 Jode Roo, 1976 Gerben Karstens, 1979 ploeg Post in de ploegentijdrit. In Bordeaux, boekte Cees Priem zijn tweede etappewinst in de tour. In 1975 won hij de eerste etappe van Charleroi naar Molenbeek.

Hij versloeg toen in de sprint van de kopgroep niemand minder dan Eddy Merckx, vlak bij diens huis in Brussel. Als amateur leek Cees Priem een veel belovende carriere tegemoet te gaan. Hij was een pupil van Piet Liebregts, de beste begeleider van wielrenners in Nederland. In 1973 won hij Olympia ronde en in 1974 werd hij kampioen van Nederland bij de profs. Hij debuteerde ook in de ronde van Frankrijk met veel ambities. Het avontuur duurde slechts vier dagen. In Saint-Malo werd hij betrokken in een valpartij kort na de finish één jaar later, na zijn ophefmakende ritzege in Molenbeek, viel Priem na twaalf etappes uit. De Pyreneen waren te veel voor zijn rug. Hij keerde de tour ook de rug toe. „Dat duurt mij te lang".

Jan Raas kreeg hem dit jaar zo ver om weer mee te gaan. Als knecht, maar er was meer voor hem. Een etappezege in de door hem meest begeerde etappe in de Nederlandse stad Bordeaux. Het was Priems 26e overwinning als beroepsrenner. Vanaf zijn profdebuut in 1974 behaalde hij achtereenvolgens: drie, twee, twee, twee, acht en zes overwinningen per seizoen. Dit jaar won hij in Axel achter Denneies en in het criterium in Made. Priem pakt de laatste jaren, als vaste knecht en vriend van het specifiekere winnaarstype Jan Raas, af en toe een overwinning mee. Voor het overige interesseren hem prijzen niets. Als ik mijn geld maar verdien. Als knecht van Raas lukt dat prima.





WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret e ganadónan den nan respektivo kategoria. Ariba e ganadónan den kategoria middleweight: mei mei Wendley Lourens kende a titula Mr. Curacao, na man robes Rudsel Jourdain i na man drechi Herbert Ogenia kende a titula number tres.

Den e mesun orden di aparishon ariba menshona e ganadónan den kategoria lightweight: Irving Andrea, Edwin Simon i Ròland Pereira.

Ronde van Frankrijk

Cees Priem wint tiende etappe

BORDEAUX — Cees Priem heeft gisteren de tiende etappe van de ronde van Frankrijk, een rit over 162 kilometer van Rochefort Sur Mer naar Bordeaux, gewonnen.

De Belg Rudy Pevenage blijft leider in het algemene klassement.

De uitslag van de tiende etappe, is

1. Cees Priem (Ned-Post) 4.42.58 (gem. 34,563 km/u)
2. Osmont (Fra-Lauwers) 4.43.00
3. Bertin (Fra-Guimard) z.t.
4. Raas (Ned-Post) z.t.
5. Tackaert (Bel-De-Bruyne) z.t.
6. Le Guilloux (Fra-Guimard) 4.42.58
7. Van Vliet (Ned-Post) 4.43.00
8. Durel (Fra-Lauwers) z.t.
9. Jacobs (Bel-Godefroot) z.t.

De tijden zijn opgenomen bij het binnenkomen van het parkoers van aankomst. Op dat moment was een klein groepje vooruit. Vandaar het verschil in tijden.

De klasseringen van de Nederlanders in de tiende etappe zijn verder:

31. Langerijs (De Bruyne) 4.43.00
42. Lubberding (Post)
45. Zoetemelk (Post)
53. Schipper (Lefevre)
56. Kuiper (De Muer)
68. Knetemann (Post)
72. Stamsnijder (De Bruyne) allen 4.43.00
115. Maas (De Bruyne) 4.43.44

Na de tiende etappe zijn de eerste twintig plaatsen in het algemeen klassement als volgt verdeeld:

1. Rudy Pevenage (Bel-Godefroot) 50.45.52
2. Bazzo (Fra-Crepel) op 2.44
3. Hinault (Fra-Guimard) op 4.20
4. Lubberding (Ned-Post) op 6.11
5. Zoetemelk (Ned-Post) op 6.20
6. Kuiper (Ned- De Muer) op 6.44
7. Van de Velde (Ned-Post) op 7.05
8. Claes (Bel-Godefroot) op 7.32
9. Bonnet (Fra-Guimard) op 9.40
10. Vandenbroucke (Bel-Crepel) op 9.40
11. Bernadeau (Fra-Guimard op 9.49
12. Perret (Fra- De Muer) op 10.28
13. Chassang (Fra-Guimard) op 10.53
14. Schepers (Bel-De Bruyne) op 11.10
15. Simon (Fra-De Muer) op 11.10
16. Jones (Gbr-De Muer) op 11.20
17. Knetemann (Ned-Post) op 11.26
18. Verlinden (Bel-Godefroot) op 11.29
19. De Muynck (Bel-De Kimpe) op 11.29
20. Seznec (Fra-Danguillaume) op 11.46

Mamby en Holmes verdedigen titel met succes

MINNEPOLIS — De Amerikaan Saoul Mamby verdedigde in Minneapolis met succes zijn wereldtitel in het superlichtgewicht (WBC-versie) tegen zijn uitdager, Esteban De Jesus van Porto Rico. In de dertiende ronde ging de Portoricaan knock out.

Larry Holmes was eveneens succesvol met de verdediging van zijn titel in het zwaargewicht (eveneens WBC-versie) In de zesde ronde sloeg hij zijn uitdager, de 31-jarige Scott Ledoux knock-out.

Henry Gougon a logra titulo di veterano

Wendley Lourens a titula Mr. Curaçao

WILLEMSTAD — Wendley Lourens a titulá Mr. Curacao durante dje programá di Curacao Bodybuilding Association ku a ser tene djadumingu ultimo den Hoffi Del na Suffisant. Den e kategoria veterano ku a ser tene huntu ku e konkurso maksimo di bodybuilding lokal, Henry Gougon a podera dje titulo.

Diesnuebe bodybuilder, reparti den e kategorianan "lightweight, middleweight" i veterano a partisipa n'e konkurso ku sin duda por ser konsidera komo un eksito. Den kategoria "lightweight" e resultado tabata lo siguiente:

1. Irving Andrea ku 155 punto; 2. Edwin Simon ku 143 i Roland Pereira ku 141 punto. Den "middleweight": e titulo maksimo a bai pa Wendley Lourens ku 162 punto; 2. Rudsel Jourdain ku 152 i finalmente Herbert Ogenia ku 135 punto.

Den kategoria veterano, Henry Gougon a poderá dje prome puesto logrando un total di 155 punto, sigui pa Marcel Seferina ku 149 i finalmente René Rafael ku 148 punto.

E trofeo p'e bodybuilder kende a improvisa mas a bai pa Rudsel Jourdain. E arbitronan enkarga k'e konkurso Mr. Curacao tabata Ruben Felix, Henry Gougon i René Rafael. P'e konkurso di veterano a fungi komo tal señoresnan Ruben Felix, Chal Atalita i Richard Vaseur.

E entrega di premio tabata na enkargo di señorita Suzy de Windt prome finalista den e sertamen di Miss Korsou. E programa a ser anima pa e deklamador Richard Hooi "Yerba Seku" i Heroudini. Finalmente tabatin un entrega di un plaka di gradisimentu na señor Chong faneyte doño di Hoffi Del, enkonekshon ku e yudansa duna durante di añanan n'e federashon di bodybuilder lokal.

E proksimo aktividat di e asosiashon di bodybuilder lo ta un demonstrashon na Bandabou, kua fecha lo ser aunsia despues.

ZWEMMEN-DARMSTADT — Bijna 3.000 jonge mensen uit 14 landen hebben in Darmstadt deelgenomen aan een internationaal zwemfeest. De 16-jarige Torsten Probst uit West-Duitsland zwom zondag de 100 meter vrije slag in 53,70 seconden.

Olympische Spelen

In Moskou verkeerschaos nauwelijks mogelijk

MOSKOU — Een verkeerschaos zoals bij de Olympische Winterspelen in Lake Placid is straks bij de zomerspelen in Moskou nauwelijks mogelijk. Dat hebben de generaal-majoor van de Moskouse militie, Vladimir Nosdrjakov, en de leden van het organisatiecomite gezworen. Vanaf aanstaande donderdag geldt voor de plaatselijke auto's een rijverbod op minstens twee banen van de voornaamste straten, met een totale lengte van 400 kilometer. Schilders hebben op de vrijgekomen banen geschreven dat hier alleen olympische auto's mogen rijden. Dat zijn vervoersmiddelen met het speciale embleem van de Olympische Spelen, ziekenauto's, andere hulpauto's en openbare transportmiddelen. Om een snelle doorgang naar de olympische accommodatie's te waarborgen krijgen deze wagens het groene licht van de Moskouse politie. In de arbeidskrant "Trud" zijn de inwoners van Moskou opnieuw gewaarschuwd dat het beter is in de periode van 10 juli tot en met 5 augustus gebruik te maken van het openbaar vervoer. De enkele inwoners, die een speciale vergunning hebben gekregen/hun auto te gebruiken, zijn opgeroepen hun bezittingen schoon en in prima staat te houden, zodat het verkeer niet nodeloos wordt gehinderd.

Op deze wijze wordt het verkeersaanbod op de boulevards en straten van Moskou tot een minimum beperkt. Daar komt nog bij dat het niet toegestaan is een auto met een kenteken van buiten Moskou te gebruiken. Dergelijke vervoersmiddelen komen de stad niet eens in. Alle arbeiders, die buiten de 110 kilometer lange ringweg om Moskou wonen moeten tijdens de Olympische Spelen gebruik maken van het openbaar vervoer om hun werkterrein in het centrum te kunnen bereiken. Kenners verwachten overigens nog wel moeilijkheden met het openbaar vervoer. Normaal gesproken maken daar op weekdagen rond 15 miljoen pendelaars gebruik van, tijdens de Spelen zal dit aantal ongeveer verdubbelen. Daar staat tegenover dat er zestig nieuwe bus en tramlijnen zijn geopend, waardoor dit totaal aantal lijnen op 464 is gekomen. Het net van de ondergrondse werd van 181 tot 194 kilometer uitgebreid. Vooral de bewoners van de nieuwe wijken in het oosten en zuiden van de stad profiteren van de verbetere infrastructuur. Wat tijdelijk ongemak voor een betrekkelijk korte periode nemen zijn daarbij op de koop toe.

Oostduitse ploeg van 364 leden naar Moskou

OOST BERLIJN — Oost-Duitsland vaardigt een ploeg van 364 personen af naar de Olympische Zomerspelen. De Oostduitse formatie is een van de grootste teams die aan de Spelen in Moskou en Tallinn deelneemt. De afvaardiging telt 72 personen meer dan de ploeg die vier jaar geleden naar Montreal werd afgevaardigd.

Wij zijn tenminste even sterk als in Montreal, misschien zelfs sterker, verklaarde Manfred Ewald, voorzitter van het Oostduitse Olympisch Comite. In Canada veroverden de Oostduitsers 90 medailles, waarvan veertig gouden. Oost-Duitsland was daardoor na de Sovjet-Unie het succesvolste land dat aan de Zomerspelen van 1976 deelnam.

Van het team maken 131 dames deel uit. Het sterkst is Oost-Duitsland vertegenwoordigd bij de atletiekwedstrijden (82 atleten), roeien (... deelnemers) en het zwemmen (39 personen).

Warning by Jamaican Tourism Director

Violence in Jamaica kills tourist industry

KINGSTON. – Jamaica's vital tourist industry "is tottering on the brink of a 1976-type catastrophe", because of violence, widely publicised in the local and foreign press, Jamaican tourism director Desmond Henry recently has warned.

Henry announced that while the island's tourism industry had hit the 600,000 arrival mark for the first time last year, bringing in between US$160 million and US$170 million in foreign exchange, the sweeping violence of the past four months, and resulting bad press were "undoing everything". The foreign exchange take was up from some US$140 million in 1978, and the arrival figures showed a 12 percent increase over 1978 statistics, Henry said.

But cancellations, are mounting, and backing up to as far in the future as next january, with many pre-paid travel agent clients calling back for their deposits, Henry disclosed.

"Nobody in the industry is predicting what will happen beyond each day", the Tourism Director observed. "Jamaica is now cutting its own throat", he said. "We are killing everything, as we blow up building and shoot and kill each other. The violence in the country must stop, or we won't have a tourist industry. We must take strong, decisive action against violence - or tourism is lost!" Henry appealed for the opposing political parties to keep their supporters in check.

The Tourism Director severily castigated the local and foreign press for playing up violence in Jamaica, and appealed for what he called "a fairer sense of balance in the presentation of stories of violence". He said said libelling an individual was one thing, but libelling a country was a completely different kettle of fish, and he wondered if the time had not now come when an international organization such as the United Nations should not look at the possibility of such erring journalists answering to their crimes in an international court of law.

The Tourism Director said the local press was playing up violence on its front page to the extent where some hotel executives were hiding their newspapers from their guests. Mr. Henry said the local press should not highlight the violence because tourists were apt to read such reports. But this statement by the Director met with strong opposition for journalists covering the dinner, and a past president of the Jamaica Advertisers Association, Mr. Arnold Foote, told the Director that no effort what so ever should be made to stifle the press.

Henry said that some hoteliers are withholding the local newspapers from their guests as they believe the bad reports will adversely affect their business.

(This article was copied from the "Weekly Gleaner")

Beurs Amsterdam

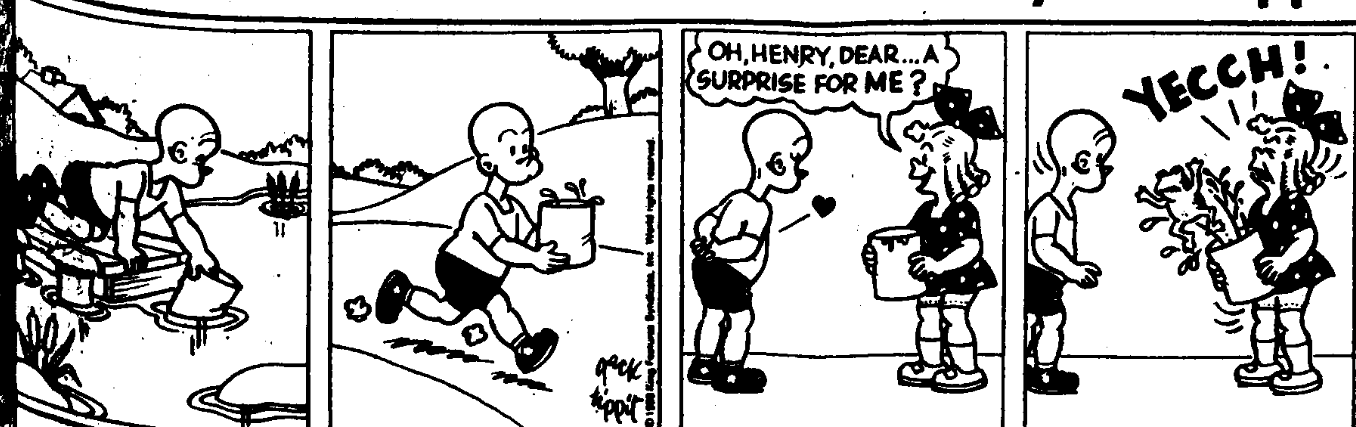
7PCTNED86	85,70	VOGHINTEN	113,50
AKZO	22,90	HAGEMEIJER	36,50
HEINBELBEH	53,20	INTERMUL	24,60
HEINBIER	89,00	NONNEDPAP	31,10
HOOGOVENS	17,00	NAARDEN	15,40E
HVA	36,60	OGEM	10,20
PHILIPS	18,20F	PAKHOED	38,70
UNILEVER	121,90	RIJNSCH	44,00
KONOLIE	167,80	EMS	1,25
KLM	63,60	VMF	35,00
KNSM	71,00	VNU	86,50E
VOMMEREN	22,20	WERELHAV	101,30
SCHEEPVRTU	86,50	WESSANEN	46,80
ABN	286,50	ANTBROUW	—
NAT NED	111,70	ANTVERF	166,00
ALBHEIJN	59,00	ARUBELEC	127,50
AMRO	66,10	SURBROUW	—
BERGOS	40,00	CONVERTO	491,00
VBERKEL	85,00	GOLDMINES	206,00F
BOLS	56,00	IKABELMIJ	121,00
BREDVERB	172,50	ROBECO	174,50
BUEHRMAN	66,00	ROLINCO	162,50
BIJENKORF	55,50	ALCANAL	100,00
CALVE	164,30	[illegible] 3/4 71	—
[illegible]	121,00	[illegible] 1/2 [illegible]	—
ELSEVIER	221,00	NA 7 % '78	—
FOKKER	25,80	NA4 1/2 82	—
VGELDER	11,00	NMB	230,00
GISTRBROC	27,50	VANDORP	176,00

BASEBALL RESULTS

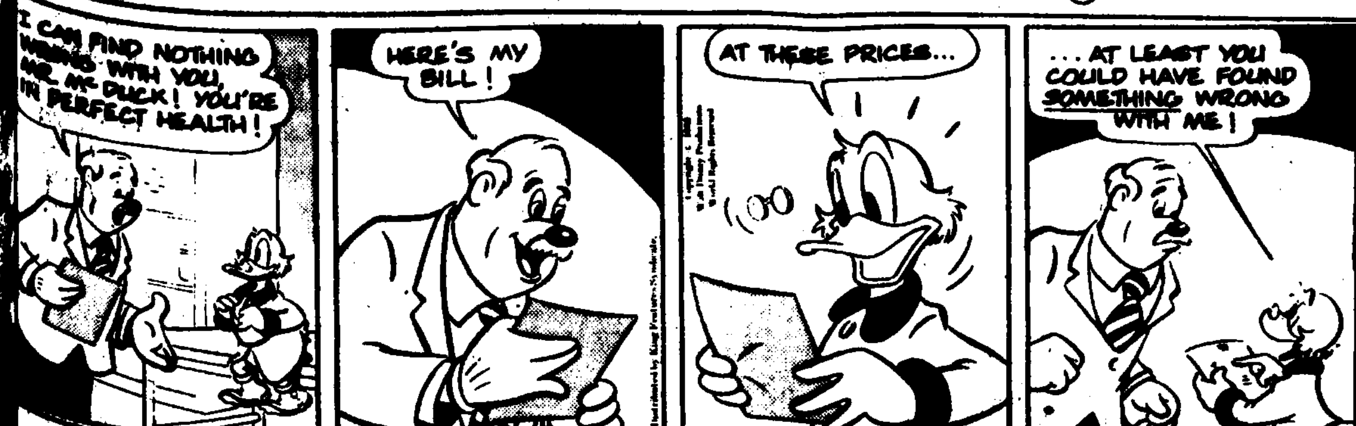
NEW YORK – The results of Thursday major league baseball are:
American league: Cleveland Indians 7, New York Yankees 0, Boston Red Sox 5, Baltimore Orioles 2, Seattle Martineers 13, Kansas City Royals 2, Minnesota Twins 10, Texas Rangers 3, Detroit Tigers 8, Toronto Blue Jays 5, California Angels 7, Chicago White Sox 3. Oakland Athletics 7, Milwaukee Brewers 5
National league: Los Angeles Dodgers 5, San Diego Padres 4, San Francisco Giants 4, Cincinnati Reds 3, Pittsburgh Pirates 5, Chicago Cubs 3, New York Astros 5, Atlanta Braves 3, (1) Philadelphia Phillies 2, St Louis Cardinals 1, (2) Philadelphia Phillies 8, St Louis Cardinals 1.

English Companion

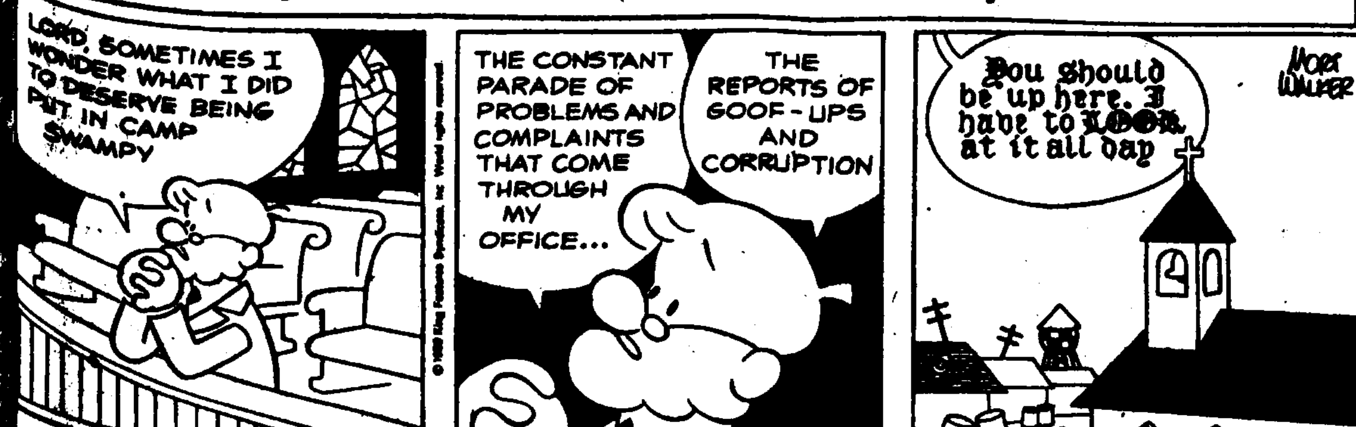
HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



WORLD IN A NUTSHELL

SINGAPORE – Singapore criticised India today for recognising the Vietnamese-backed Heng Samrin government in Kampuchea and said the move could only serve the interests of the Soviet Union. India announced yesterday it was establishing immediate diplomatic relations with the Phnom Penh government which it said needed all possible assistance from the international community.

Singapore Foreign Minister Supphiah Dhanabalan said India's action was contrary to the interests of the five members of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) and brought into question India's role as a leader of the non-aligned movement. ASEAN, which groups Singapore, Malaysia, Thailand, Indonesia and the Philippines, has refused to recognise the Heng Samrin government installed after the Vietnamese military intervention in Kampuchea 18 months ago.

GUATEMALA CITY – A soldier was shot dead when guerrillas ambushed a military convoy and six people were killed yesterday in continuing political violence in Guatemala. Police said guerrillas attacked the convoy near the Mexican border.

In Guatemala City, an army captain and a police detective were shot dead by gunmen in separate attacks. Police also reported finding four people shot dead in the towns of Retalhuleu and Zacapa. Hundreds of people have been killed in political violence involving left wing guerrillas and rightwing extremists in recent months.

MOSCOW – The Soviet Union said today that if the United States and its NATO allies deployed additional American nuclear missiles in Europe, then Moscow would restore the balance. The warning came in the official Communist Party newspaper Pravda, reported by the Tass news agency. "The USSR will not allow the USA and the NATO bloc to break the strategic equivalence. If the USA deploys additional American missiles in Western Europe, the Soviet Union and its allies will take all measures to restore the balance thus apset", Pravda said.

Last week West German Chancellor Helmut Schmidt met Soviet President Leonid Brezhnev in Moscow, when the Kremlin leader offered to discuss limits on so-called "Euromissiles" by dropping two major preconditions according to US officials. Originally the Soviet Union had insisted that before such negotiations got under way, the pending SALT 2 Treaty covering strategic missiles should be ratified by the U.S. Senate, and NATO would have to rescind its December decision to begin installing Cruise missiles and medium-range pershing 2 missiles.

PEKING – China today admitted that it has fired an artillery barrage into Vietnam recently, but said it was a "return complement" for a similar salvo fired by Vietnamese forces. The People's Daily said in a commentary that Hanoi was completely to blame for the tense situation on the Sino-Vietnamese border.

SEUL – Miss U.S.A., 20-year-old Shawn Weatherly, won the 1980 Miss Universe beauty contest here today. Second was Miss Scotland, Linda Gallagher, 23, and third Miss New Zealand, Delyse Nottle, 20. Miss Philippines, Ma Rosario Silayan, 20, was fourth, and Miss Sweden, Eva Anderson, 19, was fifth.

MINNEAPOLIS, MINNESOTA – Larry Holmes stopped ninth-ranked challenger Scott Ledoux in the seventh round last night to retain his World Boxing Council (WBC) heavyweight title. It was the seventh successful defence by 30-year-old Holmes. Ledoux, 31, was knocked down in the sixth round and the referee stopped the fight when he was clearly in trouble in the seventh round, bleeding profusely from a cut over his left eye.

MOSCOW – The Soviet Union saying its Teheran embassy could suffer the same fate as the occupied U.S. mission, has called on Iran to prevent attempts to seize it. A statement from the Teheran embassy, reported by Tass news agency, said there was information that elements hostile to the Soviet Union intended to carry out provocative acts against the embassy "even going so far as to seize it". In Teheran, Iran's Foreign Minister said all necessary steps had been taken to ensure the mission's safety.

PLAINS, GEORGIA – White House officials say they expect President Carter to announce a series of steps today to help the depressed U.S. car industry before he flies to Japan. The U.S. industry has been hit by competition from small Japanese cars and the effects of the U.S. economic recession. Mr. Carter is going to Tokyo to attend a memorial service for the late Prime Minister Masayoshi Ohira. While there, he will also discuss the Soviet intervention in Afghanistan with China's Prime Minister Hua Guofeng.

BONN – President Valéry Giscard d'Estaing reaffirmed France's commitment to the Atlantic Alliance last night but urged a stronger and more independent role for Europe in world affairs. Speaking at a banquet after starting a five-day state visit to West Germany, he said it was up to Paris and Bonn to put an end to European self-effacement.

BEIRUT – At least 60 people were reported killed and dozens wounded in fighting between rival rightist factions north of Beirut. The fighting which continued late into the night involved tanks, rockets and machine guns.

CARACAS – The president of the Venezuelan Chamber of Deputies Carlos Canache Mata, resigned yesterday after Congressmen censured him for his part in a recent parliamentary inquiry into a ship, buying scandal. Parliament had investigated charges that former President Carlos Andrés Pérez was responsible for the purchase of the refrigerator ship Sierra Nevada in 1976 for 20 million dollars after a private valuation of only eight million.

In May parliament decided Mr. Andrés Pérez was politically responsible but last month Venezuelan legal authorities dropped embezzlement charges against him. Deputies yesterday voted 104 to 94 to censure Mr Canache Mata for sending the papers of the case to the public prosecutor saying this had curtailed the inquiry and that he had exceeded his authority. Mr Canache Mato, 53 who like Mr. Andrés Pérez is in the opposition Democratic Action Party, said he was the victim of a political manoeuvre.

TEHERAN – Seven men condemned to death for smuggling and distributing drugs were executed on a Teheran street early today, the state radio reported. It said that were shot by a firing squad on Jamshid Street, for many years a red-light district in southern Teheran frequented by drug pushers and their clients. It was believed to be the first time since the Iranian revolution last year that condemned prisoners had been executed on a public thoroughfare. Teheran Radio also announced that five people had been sentenced to death for narcotics offences in Mashad, north east Iran but did not say whether the sentences had been carried out.



ORANJESTAD – In the St. Maarten room of the Americana Aruba hotel, consul general Mrs Alta Fowler of the United States on Friday evening last week held a reception on the ocasion of '4th of July' (Independence Day in the US). The picture shows, from the left to the right: deputy Grace Bareño, Mrs. Zaandam, deputy Remy Zaandam, Mrs Alta Fowler and Lago-president Girard Golden.

Beurs New York

Acfindustr	34 1/2	Intnick	23 1/2
Akzona	10 3/8	Intpaper	38 3/8
Alcalum	27	Inttelt	28 1/2
Alleghpow	16 7/8	Japanf	9
Allehemsy	48 3/4	Jmanville	22 3/4
Allumcoam	59 3/8	Kanscity	36 1/2
Amxinc	50	Kanspow	18 3/4
Amhess	58 7/8	Kenncott	27 1/4
Amairlines	9	Klm	33 1/4
Ambrands	79 5/8	Kraftco	45 3/4
Ambroadc	29 1/8	Krogerco	22 1/8
Amcano	33 5/8	Lehmanco	13 3/8
Amcynco	29 7/8	Littenin	52 1/2
Ameleeo	19 378	Lockheed	27 5/8
Amerpr	35	Ltcorp	10 5/8
Amhone	28 3/4	Marhfid	16 1/4
Ammotorc	5	Martinm	48 1/4
Amnatgas	44	Maydpart	25 7/8
Amstanddl	60 1/2	Mcalnc	47 1/2
Amteltel	53 3/4	Mcdonn	31
Ampexco	20 1/8	Merk-c	73 3/8
Amfinco	15 5/8	Metrogm	8 3/4
Amcorp	22 1/4	Milross	25
Amstedind	55 7/8	Minnesota	53 7/8
Amrcosteel	26 3/4	Mobiloil	76
Amstedt	54 1/8	Monsanto	51 1/2
Aseltd	37 7/8	Motorola	51 3/4
Asarcoinc	38 5/8	Nabisco	24 1/2
Achlandoil	48 3/8	Natcanc	21 5/8
Atlantricn	44	Natcashr	59 1/2
Bendixcorp	23 5/8	Natdist	29 1/4
Bethisteel	36 7/8	Natgyps	24
Boeing	20 1/4	Natsteel	29 3/8
Burlington	37 1/8	Nattea	4 3/8
Bulninc	67 1/2	Nigaram	13 1/2
Burroughs	36 1/4	Nlindustr	50 3/8
Candpac	7 7/8	Norntwest	34 1/2
Callnesk	52 7/8	Nrdailhil	30
Caterpillar	48 1/4	Nillinois	33
Celanese	45 7/8	Occpetr	27 7/8
Chasemant	34 5/8	Olincorp	19 1/2
Chesslesys	7	Pacificgas	24 3/8
Chryslerc	22 7/8	Paficlight	24 3/8
Citicorp	36 5/8	Panam	5 1/4
Citiess	32 5/8	Peseco	25 1/4
Cocacola	15 3/8	Phepipsd	31 7/8
Colgate2p	22B	Phmorris	42 1/8
Colourtile	44	Philips	9 3/8B
Coltindic	40 1/4	Philipet	48 1/8
Columgas	21 3/4	Polaroid	24 5/8
Commod	38	Protorg	74 3/4
Commsta	25 7/8	Publse	20 7/8
Consnatg	45 1/8	Quaker	31 7/8
Contcancc	31 3/4	Rcacorp	23 3/4
Contoil	54 7/8	Reliance	68 3/4
Conttelc	15 1/2	Repsteel	23 1/2
Controld	58 7/8	Reynolds	38 5/8
Cpcint	68 3/8	Rockwell	29
Crownzell	49 1/4	Royald	88 1/4
Culbroc	8	Safeind	60 1/2
Cyrtwrc	22 7/8	Schaefer	4 1/4
Curtwrca	30	Schlumb	117 3/8
Dartind	43 1/8	Searsr	17 5/8
Digital-co	72 3/8	Shelloil	38 3/4
Dowchem	32 7/8	Southco	13 1/2
Dupont	43 3/4	Southpa	34 1/4
Easterna	9 3/4	Soutra	65 3/8
Eastkodak	58 3/4	Sperryr	50 1/4
Elpasog	22	Stbrands	33 1/4
Esmarki	48	Stoilcal	79 1/4
Exxonc	69 1/8	Stoilind	58 3/8
Florida	14 3/4	Stdrugs	21 1/2
Fuorc	75 1/2	Sunplico	38 3/4
Fordmot	25 1/8	Sunoilcp	80 1/4
Frechayf	26 1/2	Suntexc	39 3/4
Gatxcorp	32 5/8	Tandyc	46 3/4
Gencable	38 5/8	Tandycraf	7 1/2
Genelectr	53 1/4	Tennecol	40 5/8
Genfoodcc	31 1/4	Texatcelm	38 3/8
Genmotor	48 5/8	Texasinstr	96 1/2
Genput	5 7/8	Texasultil	18
Genstelt	28 1/8	Toledo-ed	19 1/4
Gettyoil	81 3/4	Trandwa	14 7/8
Gillete	25 5/8	Twcentrf	37 1/2
Goodrich	20 1/4	Unilever	62 7/8B
Goodyear	13 7/8	Unioncarb	44 1/8
Grace-c	39 1/2	Unionel	12
Greyhoun	15 1/4	Unoilcal	57 1/8
Gulfoilca	31	Unionpac	46 1/8
Gulfoil	44 7/8	Unrloyal	3 5/8
Henzco	42 5/8	Unbrands	13 1/4
Helleri	22 1/2	Untech	44 1/8
Hilton	32 3/8	Usteel	20
Henneyw	83 3/8	Warnerl	19 1/2
Illecentr	26 3/8	Westbranc	31 1/2
Impoil	41 1/2	Westunion	25
Insilco	14 3/8	Westingh	25 3/8
Intbus	61 7/8	Whellabr	39 1/2
Intflav	23 1/4	Woolworth	26 1/8
Intharv	29 1/4	Wrigley	31 3/8
		Xerox	57

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND à CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

FORMICA porchtafels, wandkastjes met spiegel en krukje, potten en pannen enz., koopjes, Commanchestr. 37, tel.: 43235.

DIGITAL pa auto (oloshi electronico), speaker two way 2 x 25W, booster (equalizer) 2 x 50W, set di socket, tur cos nobo i bon prijs, tel.: 672283 na 7.00.

EEN generator "Honda", een jaar oud fl. 1.100,- cash. Inlichtingen: tel.: 77491.

BONAIRIAANSE zeilboot, verbouwd en vernieuwd in 1978, alles roestvrijstaal, kajuitje, gedraaide houten railing, gefiberd, plaats buitenboordmotor, ligplaats, prijs nader overeen te komen, tel.: 673039 (tussen 12.30 p.m. en 14.00 p.m., 18.00-19.00), Caracasbaaiweg 340.

DODGE bouwjaar 1971, in zeer goede staat. Inlichtingen: tel.: 672416 na 5 uur.

WEGENS vertrek: i.z.g.s. 2 stereoset, 1 3 in 1, 1 4 in 1, Salsbachweg 50.

WANDELWAGEN fl. 30,-, babybad fl. 30,-, aankleedkussen fl. 10,-, tel.: 24887.

2 HAVO/VWO-BOEKEN van het FSC, i.g.s., informatie: tel.: 79638.

TOYOTA Corolla Stationwagen 1978, prijs: fl. 6.500,-, financiering mogelijk, tel.: 81578.

PLYMOUTH Barracuda 1974, autom., airco, radio+cassetterecorder, tel.: 37799.

VAN Toyota, Hi Ace 1977: Inl.: tel.: 64483, kantooruren.

VW Kever 1974, tel.: 640312.

TOYOTA Celica Liftback '76, airco, radio-cassette, mac wheels. Inl.: Argentinaweg 80, tel.: 82098.

FORD Cortina '75, tweedehandsmotoren en motor onderdelen, Dongestraat 1.

WEGENS vertrek: Jeep CJ5, drie jaar oud, fl. 6.500,-, S.b.n.v. Staverenweg 35.

TOYOTA Corolla '75, fl. 3.200,-, tel.: 44386.

WANDKAST, baby-commode, V.d. Stokstraat 4, tel.: 81834.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

EEN bouwterrein, erfpacht of eigendom. Inlichtingen: tel.: 79542.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD huis per medio augustus voor 8 tot 12 maanden, Esperanzaweg 17.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

BELONING woonhuis, minstens 2 slaapkamers, 6 maanden vooruitbetaling, tel.: kantoor 11488 toestel 149.

ECHTPAAR zoekt met spoed ongemeubileerd tuinhuis of klein woonhuis. Kantooruren: 673400, thuis: 11426.

VOOR definitieve vestiging: gezinswoning. Uitvoerige informatie (huurprijs, ligging enz.) richten aan. S.R.S., postbus 345, Waaldijk, Nederland.

ALLEENSTAANDE jongedame zoekt appt. of tuinhuisje, tel.: 28509 na 4.30 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

DIENSTMEISJE voor 3 ...

tenden in de week, tel.: 37967.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

5 PLANTA di coriente di 4 y 5 KW., 3 nobo-nobo y 2 segunda mano, marka Onan y Honda, por traha cu gasoline y gas. Informacion jama: 28280.

SET di sala etc., Seroe Blanco 113.

FORD Stationwagen 1968, Camay 5, tel.: 22383.

SOUVENIER showcases, i.z.g.s., te bekijken vanaf: 8.00 a.m. - 5.00 p.m., Natural Bridge.

JEEP CJ5 1976, Toyota 1000 1976, airco split-unit BTU 20.000, kinderstoeltje, kastje voor miniatuurtjes, planten enz., Nassaustraat 155 t.o. Lighting Center.

VW 1800 1979, prijs nader overeen te komen, tijdens kantooruren, tel.: 24777 ext. 16.

12" QUASAR z/w tv, 8 mnd. oud fl. 300,-, tel.: 21874.

BANKSTEL, Piedra Plat 38.

WEGENS overcompleet, in zeer goede staat verkerende, foto-copieermachine, kleinmeubel, prijs fl. 950,-, tel.: 24859/22389 (kantoor).

PA motibo di viaje: Honda Civic NAfl. 2.800,-, Archimedesstraat 6A.

GROTE vrieskast, 450 liter, fl. 800,-, tel.: 23145.

AMC HORNET SW 1967, met airco, radio, powersteering, in uitst. staat, NAfl. 5.500,-, tel.: 23571.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GROOT gemeubileerd huis in direkte omgeving Mon. Plaisir school/Colegio Arubano. Inl.: kantooruren tel.: 24040, Mr. Steenhuisen.

RUIME gemeubileerde 2-slaapkamerwoning te San Nicolas, tel.: 47192.

GEMEUBILEERDE kamer, vrije ingang, ijskast, airco, keukentje, badk., Emanstr. 32.

TE KOOP
wegens vertrek
BANKSTEL (± 1 jaar oud)
Kleuren TV
Boekenkast
6 VWO boeken
Alles in zeer goede staat.
Tel.: 673369

Sieraden, zilver
jade, Pink Coral
CURAVA
in de dierentuin
ruime parkeerplaats



30% tot 50%
korting op verschillende schoenen in ons UITVERKOOPHOEKJE, o.a. slippers met hak, sandalen, gesloten schoenen.
CUPIDO
Plein Zuikertuintje
tel. 36054

COSMETICA?
MOOIE JURKEN,
BLOUSES, etc. etc bij:
Nanett's Fashions
De Ruyterkade 34
(de Castro Building)

Voor Uw souvenirs naar
't schuurtje
W. Churchillweg 181 - Tel. 82080

GRADICIMENTU

Pa medio di esaki nos kier gradici na tur amigu y conocirnan cu a pone atencion na ora di enfermedad, morto y entierro di nos inolvidabel Mama

FEMMA HENDRIKA WILSOE-WESTERHOF

y nos ta participa cu lo tin tres Santu Sacrificio di Misa diamars 8, diarason 9 y diasabra 12 di July pa 7.15'or na Misa di Steenrijk.

Restaurant „Playa Forti" Westpunt
Heeft vacature's voor:
MANAGER
KELNER,KOK
Sollicitaties: Airport Hotel Bianca
tussen 8 en 12 uur
De Direktie
Westpunt-exploitatie N.V.

Curso pa sinja haci cabel
Pedicure - manicure etc.
ta coeminza dia 4 augustus
Pa informacion tel. 35783
Kapsalon La Ronde, tel. 35559
Jupiterstraat 4-A
Curso ta worde duná pa maestranan coe diploma Hulandes y Aleman.

Voor SOKKEN in badstof, nylon, en katoen.
DAMES NYLONS
o.a. Leggs, en Mai-Fair
is Uw adres:
Schoenhandel
COLON
Winkelcentr. Colon boven

EL PASAJE
Madurostraat 33
Grote sortering
GORDIJNEN voor
ELK VETREK tegen
ZEER lage prijzen.

MARTEX Handdoeken
Grote variatie kleuren.
Effen en Prints

Curacao Swimming Pool
CSP SALES & SERVICES
tel. 672771
tel. 36335
Barbouquet 11
ZWEMBADEN
in verschillende maten en modellen!
Ook verkrijgbaar: chemicaliën, riviersteenslag, ligstoelen, parasols, etc.

Dia 3 di augustus
GRAN DEMONSTRASHON
di **Konopa tapijt**
den patio di
Augustinus
Abraham de Veerstraat
Telefon: 13558

Houdt Uw eiland schoon!!
Begin met Uw eigen tuin.
Curlim N.V. zorgt o.a. voor
* terreinen schoonmaken
* weghalen van onkruid
* weghalen van vuil.

Ook om te reizen ontvingen wij:
leuke jurken met mouwen
en vestjes
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg

INTERLUDE
bij
Frances Denney
Bath Gel
Bath Soap
Soft & Scentual
Cologne & parfum
Dusting Powder
Ook verkrijgbaar in Gift Sets
1708
PENHA

SPECIAL
Ice chests en
Ice jugs IGLOO
tegen zeer
speciale vakantieprijzen!
Opruiming van tuinhekken, garagedeuren en omheiningspalen met 25% korting en meer!
Curacao Hardware
Nieuwe Haven
tel. 34456

AVIS
Rent-A-Car

KASTEN
ONZE
NIEUWE ZENDING
IS BINNEN
Alle modellen
Ook de grote
modellen 4.20 x 6 m.
Voor ARUBA
DIBO AGENCIES

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze geliefde moeder, schoonmoeder en grootmoeder

SEFORA (CHATICA) GOMES CASSERES
geb. COHEN HENRIQUEZ

De teraardebestelling zal plaats vinden op dinsdag 8 juli om 4.30 des namiddags vanuit het sterfhuis Mahaaiweg 30 naar de Israelitische begraafplaats op Berg Altena.

Haar kinderen:
Frank en Tita Chumaceiro-Gomes Casseres en familie
Donny en Luisa Capriles-Gomes Casseres
Charlie en Ruth Gomes Casseres-Salas en familie.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 1 uur 's middags op Mahaaiweg 30.
Verzoeke geen bloemen.

SECURITY GROUP
ANTILLIAN SECURITY GUARDS - ELECTRONIC SECURITY SYSTEMS - ELECTRICAL [illegible]

heeft vacatures voor

Security Guards

Na een taakgerichte opleiding praktische kennis en gebleken geschiktheid begint de Security Guard van de Antillian Security Guards een belangrijke en verantwoordelijke funktie te meer wegens het accent op het aspect "Crime prevention" en opent de weg naar een gezonde toekomst in een gerespekteerde omgeving met gevarieerde surveillance over het gehele eiland.

Vereisten voor de interessante en afwisselende funktie zijn Mavo-3 diploma of gelijkwaardige opleiding. Goede en accuraat te werk kunnen met goede omgangsvormen.

Leeftijd 21 tot 50 jaar.

Gelieve persoonlijk te solliciteren te Salinja 108 maandag t/m vrijdag 09.00 — 11.00 en 15.00 — 16.30 en mee te brengen diploma's, getuigschriften en 2 pasfoto's.

Vakantie SPECIALS
Voor meisjes en jongens:
* JURKEN – ROKKEN
* BLOESJES – TRUITJES
* SLACKS – SHORTS
* SHORTSSETS
* TUINPAKKEN
* BADPAKKEN
* ZWEMBROEKEN
SAMSONITE KOFFERS
Silhouette No. 1 en 100 –
25% korting
CASA LEON
Breedestr. 98 (O) Heerenstraat [illegible]

KODELA
ELEKTRICITEITSBEDRIJF CURACAO
Zoekt voor een van haar stafmedewerkers
met SPOED te huur
EEN ONGEMEUBILEERD HUIS
gelegen in een goede buurt.
Aanbiedingen richten aan: KODELA
Pater Euwensweg No. 1
P.O. Box 230
Alhier.

Deze maand speciaal bij Latra Inc.:
Wallpaneling
in 20 verschillende soorten
10% KORTING
Op cash aankopen van wallpaneling gedurende de maand juli.
LATRA INC.